

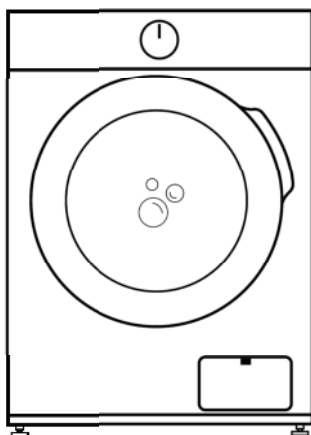


LAVADORA

WASHING MACHINE

LAVE-LINGE

MÁQUINA DE LAVAR ROUPA



SERIE NAVIA

NAVIA60A

MANUAL
DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

ÍNDICE

ES

- 3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
- 4 PARTES DE LA MÁQUINA
- 5 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
- 11 MÉTODOS DE BLOQUEO Y DESBLOQUEO DE LA PUERTA
- 11 USO DEL CAJÓN DISPENSADOR DEL DETERGENTE
- 12 FUNCIONAMIENTO DEL PANEL
- 13 FUNCIONAMIENTO Y PROGRAMAS
- 17 PROGRAMAS DE LAVADO
- 18 MANTENIMIENTO
- 20 FUNCIONES
- 20 ANTES DEL LAVADO
- 22 SITUACIONES QUE NO SUPONEN UNA AVERÍA
- 23 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
- 25 DATOS TÉCNICOS
- 27 GARANTÍA



ADVERTENCIAS

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les hayan proporcionado supervisión o instrucciones sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que estén continuamente supervisados.
- Si el cable está dañado debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico u otras personas igualmente cualificadas para evitar riesgos.
- Se deben utilizar los juegos de mangueras nuevos suministrados con el aparato y no se deben reutilizar los juegos de mangueras viejos.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares tales como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo bed&breakfast;
 - áreas de uso común en bloques de pisos o en lavanderías.
- Si pierde el manual, busque el modelo en nuestra página web para acceder a la versión digital o llame a nuestro servicio de atención.
- Presión de agua: 0.03-1 Mpa.
- PRECAUCIÓN: Para evitar un peligro debido a un reajuste accidental del magnetotérmico, este aparato no debe conectarse mediante un dispositivo de conmutación externo como un temporizador o un circuito que la red pública encienda y apague regularmente.

Advertencias de seguridad (Deben seguirse obligatoriamente)

Para evitar que el usuario u otras personas sufran daños personales o materiales deben seguirse obligatoriamente los consejos de seguridad.



Advertencias

- Riesgo de electrocución

1. Utilice 220-240V, por encima de 10A con una toma de corriente que tenga toma de tierra.

2. Para conectar y desconectar el cable de alimentación debe sujetarlo por el enchufe. No use el cable de alimentación si está dañado.

Si el enchufe del cable de alimentación está sucio, límpielo con un paño seco.

3. No ponga ni quite el enchufe con las manos mojadas.

4. Al finalizar el lavado, quite el enchufe si quiere hacer una reparación o limpiar el aparato.

- Peligro de incendio y fugas de corriente

1. No instale la lavadora cerca de un fuego o cigarrillos encendidos, velas ni materiales volátiles.

2. No pulverice ni salpique agua en el panel de mandos de la lavadora.

3. No instale la lavadora en un lugar húmedo ni en exterior.

4. Fije la bomba de desagüe y compruebe que éste no esté obstruido.

- Peligro por alta temperatura

1. Cuando lave a alta temperatura, el vidrio de la puerta estará caliente. No debe tocarse, tenga especial precaución si hay niños.

2. Cuando abra la puerta después de lavar a alta temperatura, espere que se enfríe a una temperatura segura y la puerta se desbloqueará automáticamente.

- Peligro de heridas

1. Después de sacar el producto del embalaje de cartón, deséchelo y no permita que los niños lo toquen ni accedan a él.

2. No permita que los niños manejen la lavadora ni que se suban encima de ella.

3. Cierre la puerta después del uso, para evitar que los niños entren en el tambor.

- Peligro de lesiones

1. No coloque objetos pesados sobre la lavadora.

2. Si desea mover la máquina, pida ayuda para hacerlo.

3. No permita que repare la máquina personal no profesional.

- Peligro de daños en las prendas

1. No lave prendas impermeables como chubasqueros, artículos con plumas o sacos de dormir.

2. Lave las prendas que lo indiquen, si tiene dudas, siga las instrucciones.

- Peligro de explosión

1. No lave en la máquina prendas manchadas con queroseno, gasolina, diluyente o productos inflamables.

2. No lave si hay alguna fuga de gas.

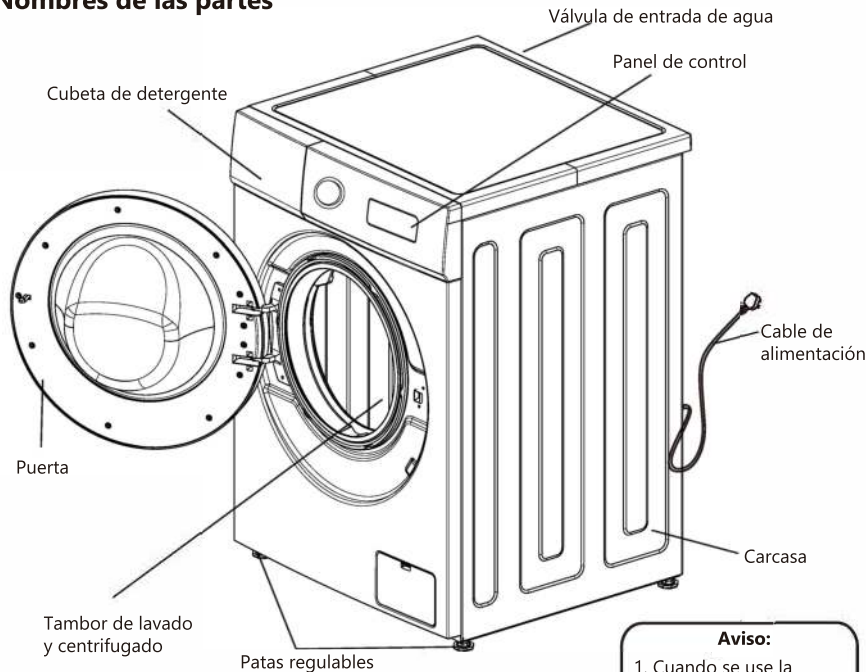
- Cuando quite el enchufe, el cierre puede desbloquearse aunque el interior esté lleno de agua. Compruebe el nivel de agua en el interior antes de desbloquear la puerta, para evitar pérdidas innecesarias.

Partes de la máquina

Contenido del embalaje

Manual de usuario	Manguera de entrada de agua	Llave	Tapas de los pernos de transporte
			

Nombres de las partes



La imagen anterior se incluye solo como referencia, la información detallada debe tomarse como estándar en el producto real.

Aviso:

1. Cuando se use la lavadora por primera vez, es posible que salga un poco de agua. Es el agua residual de la prueba de funcionamiento y es algo normal.
2. Después de cada uso, quite el enchufe y cierre el grifo para evitar una inundación o un incendio accidental.

Instrucciones de instalación

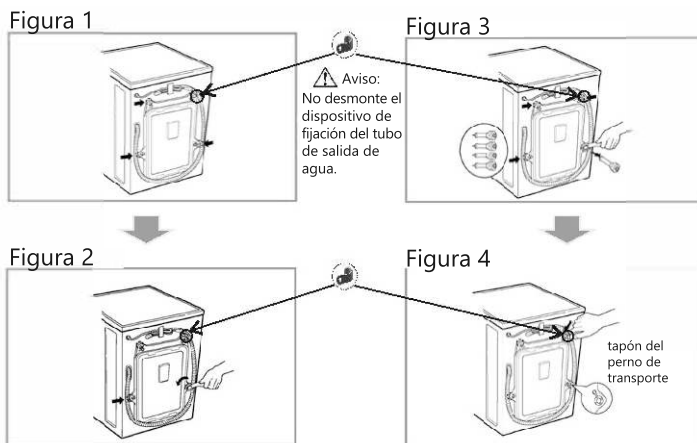
- Compruebe que la temperatura del lugar donde se instale la lavadora sea superior a 0°C o colóquela en interior.
- Instale la lavadora correctamente, de acuerdo con las normas y los reglamentos aplicables.
- Cuando se instale sobre suelo enmoquetado, debe asegurarse una correcta ventilación en la base de la lavadora.
- En las poblaciones existen múltiples plagas. Debe mantenerse limpio el entorno de la máquina para evitar daños causados por cucarachas u otras plagas, ya que están excluidos de la garantía.

Pernos de transporte

Las lavadoras tienen fijados pernos de transporte para evitar daños internos durante el transporte.

Desmontaje de los pernos de transporte

1. Para evitar daños internos durante el transporte, hay instalados 4 pernos. Antes de usar la lavadora, deben desmontarse (ver la figura 1)
- Si no se extraen los pernos, se producirán fuertes vibraciones, ruidos y problemas.
2. Use la llave incluida para aflojar los 4 pernos (ver la figura 2)
3. Retuerza ligeramente la goma de los pernos y después extráigalos, y guarde los pernos y la llave (ver figura 3)
- Para transportar la lavadora deben montarse siempre de nuevo los pernos.
4. Use los tapones adjuntos para obturar los orificios de los tornillos (ver figura 4)



Requisitos de instalación

Ajuste horizontal:

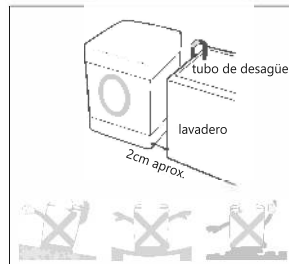
- El ángulo de inclinación debe ser inferior a 1 grado.

Toma de corriente

- La distancia entre cualquier lado de la lavadora y la toma de corriente debe ser inferior a 1,5 m.
- No conecte demasiados dispositivos eléctricos en una única toma de corriente.

Limpieza del entorno

- Es necesario limpiar la pared, la puerta y el suelo.
- Instale la lavadora sobre un suelo duro y estable con desagüe en el suelo, mejor que hacerlo sobre una moqueta blanda o suelo de madera.
- No ponga ropa sucia ni ninguna otra cosa sobre la cubierta de la lavadora, ya que puede influir negativamente en el funcionamiento normal.



Aviso

Conexión eléctrica

1. No utilice el regletas o similares para conectar la lavadora.
 2. Si se dañan los cables, encargue la reparación a un profesional.
 3. Después de usar la lavadora, quite el enchufe y cierre el grifo.
 4. Conecte la lavadora a una toma de corriente con toma de tierra, para cumplir con los principios de cableado.
 5. Instale la lavadora de forma que pueda conectarse fácilmente a la toma de corriente.
- Contacte con el servicio de mantenimiento y encargue a personal profesional que repare la lavadora. En caso contrario, pueden producirse daños y problemas en la misma.
 - No instale la lavadora en un lugar con temperatura inferior a cero. Los tubos se congelarán y romperán. Además, la temperatura inferior a cero dañará el controlador de programación.
 - Si se traslada la lavadora a un entorno cuya temperatura es inferior a cero, manténgala a temperatura ambiente unas horas antes de ponerla en marcha.

Introducción a la conexión a tierra

- Una lavadora debe estar conectada a tierra. Si se produce un problema, el dispositivo puede reducir el riesgo de descarga eléctrica. El dispositivo está equipado con un cable (incluido un conductor y un enchufe con toma de tierra). El enchufe con toma de tierra debe conectarse en una toma de corriente apropiada. Si desea comprobar si la lavadora está conectada a tierra correctamente, contacte con un técnico de servicio. Si el enchufe no puede conectarse en la toma de corriente, no la cambie por su cuenta.
- Si sale humo u olor de la lavadora, corte la alimentación y póngase en contacto con personal de mantenimiento profesional.

Las lavadoras deben conectarse a la entrada de agua. Utilice los accesorios nuevos adjuntos en lugar de otros antiguos.

Durante el control de calidad, se realizan pruebas de inyección de agua antes de que la lavadora salga de la fábrica, por lo que puede quedar agua en el interior, así como en las juntas y el panel de la puerta. Es algo normal.

Conexión de entrada de agua

1. La presión de suministro de agua debe estar entre 30 kPa y 1000 kPa.
 2. Al conectar los tubos de entrada de agua con las válvulas no debe dañarse la rosca.
 3. Si la presión de suministro de agua supera 1000 kPa debe instalarse un reductor de presión.
- Los conectores de los dos extremos del tubo tienen juntas para evitar fugas de agua.
 - Abra el grifo y compruebe si los conectores tienen fugas.
 - Inspeccione regularmente los tubos y cámbielos si es necesario.
 - Compruebe que los tubos no estén dañados ni enrollados entre sí.

Use el grifo estándar

Grifo estándar 

Grifo largo 

Grifo cuadrado 



Conexión de los tubos y grifos de entrada de agua

- 1** Compruebe las juntas de goma de ambos lados de la manguera. Ponga una junta de goma en los accesorios roscados de cada manguera, para evitar fugas.



- 2** Conecte manualmente las mangueras de suministro de agua firmemente a los grifos de agua y después apriete otros 2/3 de vuelta con unos alicates.
- Conecte la manguera azul al grifo de agua.



⚠ ADVERTENCIA

No apretar excesivamente. Puede dañarse el acoplamiento.

- 3** Después de conectar la manguera a los grifos de agua, ábralos para eliminar las sustancias extrañas (suciedad, arena o serrín) de las tuberías de agua. Deje salir agua en un cubo y compruebe su temperatura.



- 4** Conecte firmemente las mangueras a la entrada de agua manualmente y después apriete otras 2/3 vueltas con alicates.



⚠ ADVERTENCIA

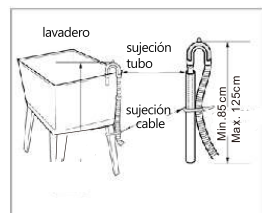
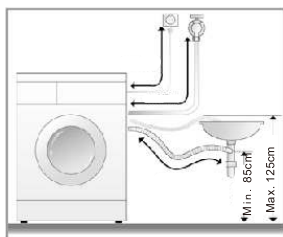
• **No apretar excesivamente las mangueras.** Si se hace, se puedan dañar las válvulas y producirse fugas y daños materiales.

- 5** Compruebe si hay fugas abriendo los grifos. Si hay fugas de agua, compruebe de nuevo los pasos 1 a 4.

- Esta lavadora está diseñada para uso en el hogar, no debe instalarse en barcos, camiones ni aviones.
- Si no va a utilizarse durante un periodo prolongado, debe cerrarse el grifo de suministro de agua (por ejemplo, durante las vacaciones)
- Quite el enchufe y cancele la función de bloqueo de puerta para evitar que los niños puedan quedar encerrados en su interior.
- Los materiales de embalaje (p. ej. plásticos, corchos) pueden suponer un peligro para los niños y producir asfixia. Atención: **TODOS LOS MATERIALES DE EMBALAJE DEBEN MANTENERSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Instalación del tubo de desagüe

- El tubo de salida de agua debe fijarse con un cordón para que quede en alto.
- Para evitar daños por rayos o fugas a tierra, el tubo de desagüe debe instalarse correctamente.
- Para evitar el sifón, la altura del tubo de salida de agua debe ser de 0,85 m - 1,25 m, además, el extremo del tubo de salida de agua no debe introducirse en agua.
- Si el tubo de salida de agua es demasiado largo, no debe introducirse a la fuerza en la lavadora, ya que podría causar un ruido anormal. (Comprobar el esquema de la página siguiente)



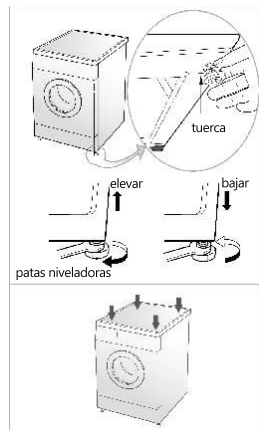
Instrucciones de instalación del tubo

Ajuste horizontal

- Para evitar ruido y vibraciones debe nivelarse la lavadora. Preferiblemente, debe instalarse en un rincón de la habitación.
- Si el suelo no está nivelado, tienen que ajustarse las patas (nunca deben colocarse tacos de madera ni similares), es necesario comprobar que las cuatro patas toquen firmemente el suelo y que la máquina quede totalmente nivelada.



- **Ajustar las patas niveladoras**
Ajuste las patas rotándolas hasta equilibrar la lavadora y colocarla en el suelo de forma estable. Al terminar, apriete la tuerca para finalizar el ajuste. No coloque la lavadora sobre plataformas por encima del nivel del suelo para evitar que pueda caerse.
- **Comprobación en diagonal**
Aplicar la fuerza hacia abajo en la diagonal de la lavadora. La lavadora no debe dar sacudidas (deben comprobarse ambas diagonales, si la lavadora da sacudidas, deben reajustarse las patas regulables).



Métodos de bloqueo y desbloqueo de la puerta

Bloqueo de la puerta

- Después de poner en marcha la lavadora, la puerta se bloqueará automáticamente y se iluminará la luz/icono "PUERTA BLOQUEADA" en el panel.

Desbloqueo de la puerta

- Cuando se ilumine la luz/icono de "PUERTA BLOQUEADA", debe pulsarse "Iniciar/Pausar", y el tambor se detendrá. Espere unos 2 minutos y el bloqueo de puerta se desbloqueará automáticamente.
- Si se abre la puerta durante el funcionamiento se desbordará la espuma, debe recogerse con una toalla.
- Si la temperatura es excesiva, la puerta no puede abrirse durante el funcionamiento.
- Si el nivel de agua es excesivo, la puerta no puede abrirse durante el funcionamiento.

Modo de uso del cajón de detergente

Detergente sintético en polvo

- Antes de poner el detergente en la cubeta debe disolverse (p. ej. si está en pastillas).

Detergente líquido. Lejía

- Use detergente con menos espuma.
- Use el doble de agua para diluir el detergente concentrado antes de ponerlo en la cubeta de detergente.

Suavizante

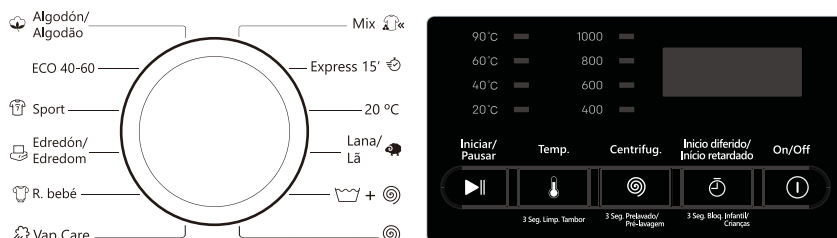
- Antes de lavar, ponga suavizante, que se verterá automáticamente en el tambor en el último aclarado.
- Cuando se use suavizante concentrado, debe diluirse con agua.
- No debe superarse la marca MAX.

Detergente para prelavado

- Ponga un detergente suave después de seleccionar la función de prelavado si las prendas están demasiado sucias.

- Use detergente especial.
- No use demasiado detergente, ya que produciría demasiada espuma y afectaría a la calidad del lavado o se produciría un funcionamiento anómalo.
- Escoja el detergente según la variedad de las prendas, el color, la temperatura del agua y el nivel de suciedad.
- Use un detergente suave para conseguir un nivel de lavado suficiente y proteger el entorno.

Funcionamiento del panel de control



1. Botón de encendido/apagado

- Para encender o apagar la lavadora.
- Cuando acabe el programa, púlsela de nuevo para apagar la lavadora.

2. Botón de Inicio diferido/Início retardado

- Tiempo de retraso del inicio del programa.
- Indica el tiempo desde el ajuste hasta el inicio del programa.

3. Botón Centrifug.

- Selecciona la velocidad según la carga y tipo de las prendas.
- Los distintos programas disponen de un rango de selección de velocidad de centrifugado excepto el modo de limpieza del tambor.

4. Botón Temp.

- Seleccione la temperatura del agua según el tipo de prendas y el nivel de suciedad que tengan.
- Los distintos programas disponen de un rango de selección de temperatura del agua, con algunas excepciones (ver tabla).

5. Botón Iniciar/Pausar

- Pulse para iniciar el funcionamiento
- Pulse para pausar durante el funcionamiento, pulse de nuevo para continuar.

6. Rueda de programas

- Seleccione el programa según la variedad y suciedad de las prendas.

7. Limp. Tambor

- Para realizar la limpieza de residuos y efectuar la esterilización/desinfección.
- Pulse Temp. durante más de 3 segundos para iniciar el programa de limpieza del tambor.

8. Botón Bloq. Infantil/Crianças

- Púlselo para evitar que los niños puedan usar la lavadora.
- Con el bloqueo para niños se anulan el resto de botones, excepto el de encendido/apagado.
- Mantenga pulsada la tecla de Inicio diferido/Início retardado durante más de 3 segundos para activar/desactivar la función de bloqueo para niños.

Funcionamiento y programas

Lavado de la colada habitual

1. Preparativos para el lavado

- Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
- Extraiga el cajón de detergente, añada detergente y ciérrelo.
- Conecte los tubos de entrada de agua y compruebe que el grifo esté abierto.

2. Pulse la tecla de encendido/apagado

3. Puede seleccionar los programas según sea necesario.

4. Pulse Iniciar/Pausar e inicie el lavado.

5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

- En el display se muestra End y se emite un sonido.
- Abra la puerta para sacar las prendas.
- Desenchufe y cierre el grifo.

Lavado con el programa personalizado

Use esta opción cuando necesite configurar la temperatura, los tiempos de aclarado y las revoluciones del centrifugado.

1. Preparativos para el lavado

- Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
- Extraiga el cajón de detergente, añada detergente y ciérrelo.
- Conecte los tubos de entrada de agua y compruebe que el grifo esté abierto.

2. Pulse la tecla de encendido/apagado.

3. Puede seleccionar los programas según sea necesario.

4. Pulse la tecla de Temp., Centrifug. e Inicio diferido/Inicio retardado para configurar la temperatura del agua, la velocidad de descarga y la hora de inicio.

5. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar para iniciar el lavado.

6. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

- En el display se muestra End y se emite un sonido.
- Abra la puerta para sacar las prendas.
- Desenchufe y cierre el grifo.

Programa Lana/Lã

Esta función se utiliza para las prendas de lana y de fibras. Compruebe los símbolos de lavado correspondientes en las prendas antes de lavarlas.

1. Preparativos para el lavado

- Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
- Extraiga el cajón de detergente, añada detergente y ciérrelo.
- Conecte los tubos de entrada de agua y compruebe que el grifo esté abierto.

2. Pulse la tecla de encendido/apagado, conecte la alimentación.
3. Gire el mando de programas y seleccione "Lana/Lã".
- Seleccione la temperatura y la velocidad del tambor apropiadas, según sea necesario.
4. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar e inicie el lavado.
5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

- La carga de lavado debe ser inferior a 2 kg.
- Cuando hayan finalizado todos los programas, extraiga enseguida todas las prendas para evitar que se deformen.
- El lavado no puede programarse.
- Para evitar que las prendas se dañen, la temperatura del agua debe ser inferior a 40°C.
- Las prendas blancas o con colores claros deben separarse de las oscuras.
- Para evitar dañar las prendas utilice detergente especial para prendas de lana.

Programa Eco 40-60

Lavar las prendas cuando estén todavía poco sucias puede ahorrar tiempo y energía.

1. Preparativos para el lavado
 - Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
 - Extraiga el cajón de detergente, añada detergente y ciérrelo.
 - Conecte los tubos de entrada de agua y compruebe que el grifo esté abierto.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender la lavadora.
3. Gire el mando de programas y seleccione "Eco 40-60"
- Seleccione la temperatura y la velocidad del tambor apropiadas, según sea necesario.
4. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar e inicie el lavado.
5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

- Cuando la lavadora esté funcionando, si desea cambiar el ajuste, pulse la tecla de Iniciar/Pausar para detener el funcionamiento temporalmente y después seleccione el programa que desee.

Programa de Ropa de bebé (R. Bebé)

Esta función utiliza una alta temperatura para esterilizar y eliminar los ácaros.

1. Preparativos para el lavado
 - Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
 - Extraiga el cajón de detergente, añada detergente y ciérrelo.
 - Conecte los tubos de entrada de agua y compruebe que el grifo esté abierto.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender la lavadora.
3. Gire el mando de programas hasta seleccionar "R. bebé"
- Seleccione la temperatura y la velocidad apropiadas, según sea necesario.
4. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar e inicie el lavado.
5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

Programa de Centrifugado

1. Preparativos para el lavado
 - Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender la lavadora.
3. Gire el mando de programas y seleccione "Centrifugado" (símbolo de espiral).
 - Pulsando la tecla "Centrifug." puede ajustarse la velocidad.
4. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar
 - Inicia el desagüe y el centrifugado.
5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

- Antes de centrifugar, debe comprobar que no haya clavos, llaves u otros objetos extraños en el interior, para evitar daños innecesarios.
- Durante el proceso de centrifugado, la velocidad real del mismo puede ser diferente de la velocidad del programa, ya que la lavadora ajusta la velocidad según el equilibrio entre las prendas.
- Puede haber un zumbido rítmico durante el centrifugado, es el sonido normal de la bomba de descarga y no es ningún fallo de la máquina.

Función de limpieza del tambor

1. Preparativos para el lavado
 - Compruebe que no haya nada en el tambor antes de iniciar la limpieza.
 - Abra el cajón de detergente y añada la lejía líquida en el compartimento principal.
 - No añada detergente doméstico ni de lavandería para evitar que se forme espuma excesiva.
 - Cierre el cajón.
 - Compruebe que los tubos de entrada de agua estén bien conectados y que el grifo esté abierto.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender la lavadora.
3. Pulse "Temp." durante más de tres segundos para seleccionar el programa de limpieza del tambor.
4. Pulse la tecla de Iniciar/Pausar.
 - Los programas empiezan a ejecutarse una vez cerrada la puerta.
5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.

- Después de finalizar el programa, seque el interior de la máquina para evitar que la puerta se deforme.
- Si hay niños en casa, no deje abierta la puerta demasiado tiempo.

Función de bloqueo para niños (Bloq. Infantil/Crianças)

- Impide que los niños puedan utilizar la lavadora.
- Para ello, cuando funcione la lavadora, pulse la tecla "Inicio diferido/Início retardado" durante más de tres segundos y se activará el bloqueo para niños; después pulse "Inicio diferido/Início retardado" durante más de tres segundos o quite el enchufe para anularlo.

- Cuando la lavadora está en marcha, después de ajustar el bloqueo para niños, no funciona ninguna tecla excepto la de encendido/apagado; después de ajustar el bloqueo para niños, cuando la lavadora finalice todos los programas, pulse la tecla de encendido/apagado para apagar la alimentación y el bloqueo para niños se anulará automáticamente, cuando la lavadora funcione de nuevo, pulse "Inicio diferido/Início retardado" durante más de tres segundos para anular el bloqueo para niños.
- Cuando el bloqueo para niños esté activado, si desea cambiar el programa de lavado, anule primero el bloqueo para niños y reinicie la máquina para seleccionar un nuevo programa de lavado; si desea cambiar la temperatura o la velocidad, anule primero el bloqueo para niños, después pulse la tecla de Iniciar/Pausar y, finalmente, cambie la temperatura y la velocidad.

Introducción de los programas de lavado

Programa	Temperatura	Velocidad (rpm)	Tiempo (m)
Algodón/Algodão 	agua fría (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	800(0/400/600/1000)	88
Eco 40-60	40°C (agua fría, 20°C, 60°C)	1000 (0/400/600/800)	135
Sport 	20°C (agua fría, 40°C)	800 (0/400/600)	79
Edredón/Edredom 	60°C (agua fría, 20°C, 40°C, 90°C)	1000 (0/400/600/800)	118
R. bebé 	60°C (40°C, 90°C)	800 (0/400/600)	109
Vap Care 	20°C (agua fría, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0/400/600/1000)	83
Mix 	agua fría (20°C, 40°C)	800 (0/400/600)	66
Express 15' 	agua fría (20°C, 40°C)	600(0/400/800)	15
20 °C	20°C	1000 (0/400/600/800)	63
Lana/Lã 	agua fría (20°C, 40°C)	600(0/400)	56
 + 	————	800 (0/400/600/1000)	20
	————	800 (0/400/600/1000)	14

- Observaciones:

- 1.El consumo de tiempo se modificará según la presión de agua, distintos tejidos, cantidad y temperatura del agua.
 - 2.Se producirá una diferencia entre lo que se muestra en el display y el consumo de tiempo real.
 - 3.Si la velocidad de centrifugado es muy baja, disminuirá el efecto de lavado, así pues, añada más tiempo de aclarado.
 - 4.Los distintos modelos pueden tener diferentes parámetros.
 - 5.Cuando el programa por defecto sea un programa de energía, el tiempo de lavado aumentará de forma automática.
- El programa ECO 40-60 puede lavar prendas de algodón con un nivel de suciedad normal, lavables a 40°C o a 60°C juntas en un mismo ciclo. Asimismo, es el programa que se usa para probar la conformidad con la legislación europea.
 - Los programas más eficientes en cuanto a consumo de energía son los que funcionan a temperaturas más bajas con una duración más larga.
 - Llenar el aparato hasta al capacidad de carga indicada por el fabricante para cada programa contribuirá al ahorro energético y de agua.
 - El nivel acústico y el contenido de humedad residual están sujetos a la velocidad de centrifugado. A mayor velocidad, mayor ruido y menor el nivel de humedad residual.
 - Para más información sobre el modelo recogida en la base de datos de productos según la Norma (EU) 2019/2014, consulte el manual y el código QR de la etiqueta energética.

Mantenimiento

- Para lograr una vida útil prolongada de la lavadora es necesario realizar un mantenimiento correcto.
- Antes de llevarlo a cabo debe desenchufarse la lavadora.

Exterior de la lavadora

Después del lavado, debe limpiarse el exterior con un paño suave. Si está muy sucio, use un detergente o jabón apropiado.

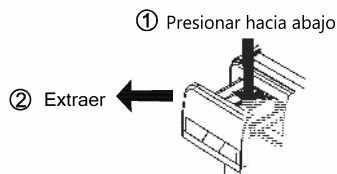
- No debe rociarse agua directamente.
- No use limpiador en polvo, disolvente, gasolina ni alcohol para limpiar el exterior de la máquina.

Junta circular de la puerta

Tras el lavado, elimine la suciedad, restos de papel, etc., si hay partículas extrañas, elimínelas.

Limpieza del cajón de detergente

Limpe regularmente el cajón de detergente. Extráigalo y lávelo con agua limpia, después colóquelo de nuevo.



Limpieza del acoplamiento universal (sugerencia: una vez cada seis meses)

- La acumulación de residuos influirá en la velocidad de entrada de agua.
 1. Extraiga la manguera del lado de acoplamiento universal.
 2. Retire el cierre según la flecha indicada.
 3. Lave el interior del cierre.
 4. Conecte el cierre limpio a la manguera de entrada de agua.



Limpieza de la válvula de entrada de agua (sugerencia: una vez cada seis meses)

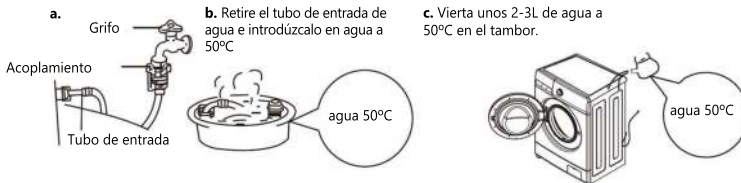
1. Extraiga la manguera del lado de la lavadora.
2. Extraiga la rejilla del filtro de la válvula de agua.
3. Limpie la rejilla del filtro con un cepillo de dientes.
4. Instale la manguera de entrada de agua.



Mantenimiento

Si la lavadora se congela

1. Cubra el grifo y el acoplamiento universal con una toalla caliente.
2. Extraiga el tubo de entrada de agua e introdúzcalo en agua a 50°C.
3. Vierta unos 2-3L de agua a 50°C en el tambor.
4. Conecte el tubo de entrada de agua, abra el grifo y ponga en marcha la lavadora. Compruebe que la entrada y la salida de agua sean normales.



Limpieza del filtro de la bomba de descarga (sugerencia: una vez al mes)

1. Presione el fijador de la bomba después de la salida de agua y apague la alimentación, abra la tapa del filtro de la bomba de agua (Atención: si hay agua caliente en el interior, primero debe dejar que se enfríe).
2. Extraiga el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Limpie el filtro.
4. Sujete la bomba e introduzca el filtro, apriete en sentido a las agujas del reloj y coloque la tapa.
Atención: a. Apriete bien el filtro para evitar fugas.
b. No limpie durante el funcionamiento.

Limpieza del tambor (sugerencia: una vez al mes)

Tras un periodo de uso, es posible que exista algo de suciedad, por lo que puede limpiar el interior y el exterior del tambor ejecutando el programa para su limpieza.

Atención: No introduzca prendas ni detergente cuando limpie el tambor.

Funciones

Función	Descripción	
Bloq. Infantil/ Crianças	Objetivo	Para evitar riesgos para los niños.
	Desactivación	Durante el funcionamiento, pulse "Inicio diferido/Início retardado" durante más de 3 segundos, desenchufe y/o pulse "Inicio diferido/Início retardado" para anular el bloqueo para niños.
Compensación de apagado	Objetivo	Al volver a encenderse después de un corte de corriente, la lavadora continuará a partir del tiempo de parada anterior.
Auto-bloqueo de la puerta	Objetivo	Tras seleccionar el procedimiento, la puerta se bloquea automáticamente, 2 minutos después de finalizar el funcionamiento, se anula el bloqueo.
Limp. Tambor	Objetivo	Para eliminar residuos y gérmenes, esterilice para limpiar el tambor.
	Desactivación	Pulse Temp. durante más de 3 segundos para seleccionar la limpieza del tambor.
Inicio diferido/ Inicio retardado	Objetivo	Pulse Inicio diferido/Início retardado para seleccionar la hora de lavado. El rango es hasta 24 horas, y aumentará una hora con cada pulsación. Púlselo durante unos segundos para mostrar el ciclo de tiempo.

Antes del lavado

1.Comprobación de las instrucciones de lavado

- Compruebe las instrucciones de lavado, donde se indican los tejidos y la forma de lavado correcta.

2.Clasificación de las prendas

- Lave las prendas de los mismos tejidos, diferentes tejidos, diferente temperatura del agua, velocidad y procedimiento de lavado, separe las prendas de colores oscuros de las blancas. Separe las prendas teñidas de las de algodón, de lo contrario, las prendas blancas se teñirán. Si es posible, no lave las prendas muy sucias junto con otras poco sucias.

- Grado de suciedad (intensa, moderada, ligera)
- Color (blanco, colores suaves, colores oscuros)
- Pana (fácil de encoger y de adherirse)

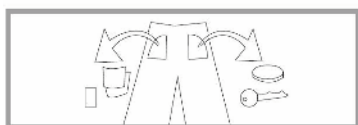
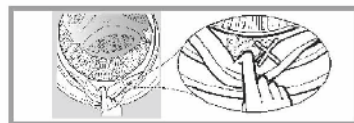
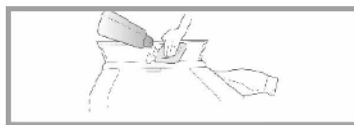
Clasificar las prendas según el grado de suciedad.

Clasificarlas y lavar.

Clasificar las prendas blancas y oscuras.

3. Notas

- Cuando se laven juntas prendas grandes y pequeñas, introduzca primero las grandes, que deben ser menos de la mitad del total de la colada. No lave una única prenda pequeña sola, ya que puede producirse un desequilibrio del tambor. Introduzca una o dos prendas similares.
- Las prendas pequeñas como las medias de seda y los pañuelos deben lavarse dentro de bolsas de rejilla. Antes de lavar sujetadores con aros metálicos, extraígalos. Si no fuera posible, introduzca los sujetadores en bolsas de rejilla para evitar que se introduzca en el hueco entre las cavidades interna y externa.
- Revise todos los bolsillos para verificar que no haya nada en su interior. Los clavos, las horquillas, las cerillas, los bolígrafos, las monedas y las llaves podrían dañar la lavadora y las prendas.
- Cierre las cremalleras de todas las prendas, abroche los botones y enganche y ajuste los cinturones sueltos para asegurarse que no dañan otras prendas.
- En primer lugar, utilice agua con un poco de detergente para lavar las zonas muy sucias, como el cuello y los puños, así las prendas quedarán más limpias.
- Compruebe las juntas de la puerta y verifique que no haya nada en ellas.
- Asegúrese de que no hay nada en el tambor antes del lavado.
- Compruebe que no haya ninguna prenda atrapada en la junta circular de la puerta para evitar que se dañen las prendas y la junta.



Situaciones que no suponen una avería

La puerta no puede abrirse.	Hay un programa en marcha. Hay prendas entre la puerta y las juntas de la puerta.
Se percibe olor.	Puede haber olor a goma debido a que algunos componentes son de goma.
Hay muy poca agua en el lavado y el aclarado.	La lavadora necesita poca agua durante el funcionamiento.
No llega el agua.	¿Está abierto el grifo? ¿Se ha congelado el tubo de entrada de agua? ¿Están bloqueados los filtros?
El agua entra a medias.	Si el nivel de agua disminuye, la lavadora suministrará agua automáticamente.
El agua rebosa al lavar.	Compruebe si se ha añadido un detergente con demasiadas burbujas.
El tiempo restante cambia.	Si la colada se descompensa durante el centrifugado, el tiempo de centrifugado aumentará para corregir la desviación.
Se escucha un ruido anormal durante el centrifugado.	Compruebe si el cable de alimentación toca la carcasa. ¿Se han desmontado los pernos de transporte? ¿Hay horquillas para el pelo o monedas en el tambor?
La lavadora no funciona tras un corte de corriente.	La lavadora dejará de funcionar tras un corte de corriente. Cuando se restablezca el suministro, seguirá sin poder funcionar. Pulse el botón On/Off y reinicie el programa.

Solución de problemas

Problema	Comprobaciones	Soluciones
La lavadora no arranca	Compruebe si se ha pulsado la tecla de On/Off o de Iniciar/Pausar. ¿Está enchufada la lavadora? ¿Existe un fallo de alimentación? Compruebe si está cortado el protector de fugas	Pulse la tecla On/Off o la de Iniciar/Pausar. Conecte el enchufe. Espere. Abra el protector de fugas.
El display indica "UE" durante el centrifugado	Compruebe si se han extraído los pernos de transporte ¿Está instalada la máquina de forma estable? ¿Son las prendas demasiado pequeñas o ligeras? ¿Están apretadas las tuercas de bloqueo de debajo de las patas?	Extraiga los pernos de transporte. Coloque la máquina sobre un suelo estable. Añada más prendas. Apriete las tuercas de bloqueo.
El display indica "IE" durante la entrada de agua	Compruebe si el grifo está cerrado. Compruebe si está cerrado el suministro de agua o la presión de agua es demasiado baja ¿Están congelados los tubos de entrada de agua? ¿Están bloqueados los filtros?	Abra el grifo. Espere. Use agua caliente para descongelar los tubos. Extraiga los filtros y límpielos.
El display indica "OE" durante la salida de agua	¿Están colocados demasiado altos los tubos de salida de agua? ¿Están congelados los tubos de salida de agua? ¿Están bloqueados los tubos de salida de agua? ¿Está bloqueado el desagüe del suelo?	Extraiga los tubos de salida de agua y asegúrese de que la altura sea de 1 m máx. Use agua caliente para descongelar los tubos. Elimine las partículas extrañas y limpie los tubos. Limpie el desagüe del suelo.
El display indica el problema de puerta "DE"	Compruebe si la lavadora se ha puesto en marcha sin cerrar bien la puerta.	Compruebe que la puerta esté bien cerrada.
El display indica el problema de no calentamiento "EE"	Quite el enchufe y llame al servicio posventa.	
El display indica "FE" durante la entrada continua de agua	Cierre el grifo, quite el enchufe y llame al servicio posventa.	
Display indicas "LE" o "CE" cuando el tambor no gira	Cierre el grifo, quite el enchufe y llame al servicio posventa.	
Espuma excesiva	Compruebe si añade demasiado detergente. ¿Utiliza detergente de baja espuma especial para lavadoras de carga frontal?	Añada una cantidad de detergente razonable. Use el detergente correctamente.

Especificaciones

Capacidad de lavado nominal	6.0kg
Capacidad de centrifugado nominal	6.0kg
Tensión nominal	220-240V~,50Hz
Potencia de lavado nominal	200W
Potencia de centrifugado nominal	500W
Potencia de calentamiento nominal	1500W
Potencia máxima	1650W

Protección medioambiental



ELIMINACIÓN: No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.

Según la directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyan y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico.

Los datos técnicos y las características están sujetos a cambios sin previo aviso para fines de mejora del producto.

Ficha del producto

Nombre o marca del proveedor: JOHNSON				
Dirección del proveedor ^(b) : Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante SPAIN				
Modelo: NAVIA60A				
Parámetros generales del producto:				
Parámetro	Valor		Parámetro	Valor
Capacidad nominal en kg ^(a)	6.0	Dimensiones en cm	Alto	85
			Ancho	60
			Fondo	44
EEI _w ^(a)	46.2	Clase de eficiencia energética ^(a)	A	
Índice de eficiencia de lavado ^(a)	1.031	Efectividad de aclarado (g/kg) ^(a)	5.0	
Consumo de energía en kWh por ciclo, basado en el programa ECO 40-60. El consumo real de energía dependerá del uso que se haga del aparato.	0.374	Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa ECO 40-60.El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	36	
Temperatura máxima dentro del textil tratado ^(a) (°C)	Capacidad nominal	34	Contenido de humedad restante ^(a) (%)	62.9
	Media	24		
	Cuarto	21		
Velocidad de centrifugado ^(a) (rpm)	Capacidad nominal	1000	Clase de eficiencia de centrifugado ^(a)	C
	Media	1000		
	Cuarto	1000		
Programme duration ^(a) (h:min)	Capacidad nominal	3:18	Tipo	Independiente
	Media	2:36		
	Cuarto	2:36		
Emissiones sonoras aerotransportadas en fase de centrifugado ^(a) (dB (A) re 1 pW)	76	Clase de emisiones sonoras aerotransportadas ^(a) (fase de centrifugado)	B	
Modo apagado (W)	0.50	Modo en espera (W)	N/A	
Inicio diferido (W) (si es aplicable)	4.00	Modo en espera en red (W) (si es aplicable)	N/A	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor ^(b) : 3 años				
Este aparato ha sido diseñado para liberar iones durante el ciclo de lavado			NO	
Información adicional				
Enlace web al sitio web del proveedor, donde se encuentra la información del punto 9 del anexo II del Reglamento de la Comisión (UE) 2019/2023 ^(b) : www.ponjohnsonentuvidea.es				
(a) para el programa ECO 40-60 (b) los cambios en estos elementos no se considerarán pertinentes a efectos del apartado 4 del artículo 4 del Reglamento (UE) 2017/1369. (c) si la base de datos automáticamente genera contenido definitivo en esta celda el proveedor no debe introducir ese dato				

Información que debe figurar en la documentación técnica de las lavadoras domésticas

PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Capacidad nominal para el programa ECO 40-60 a intervalos de 0,5kg (c)	kg	6.0
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ($EW_{completo}$)	kWh/ciclo	0.550
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($E_{w,1/2}$)	kWh/ciclo	0.291
Consumo de energía del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($EW_{1/4}$)	kWh/ciclo	0.151
Consumo energético ponderado del programa ECO 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0.374
Consumo energético estándar del programa ECO 40-60 (SCE_w)	kWh/ciclo	0.810
Índice de eficiencia energética (EEl_w)	—	46.2
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a capacidad nominal ($W_{w,full}$)	L/ciclo	40.0
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal ($W_{w,1/2}$)	L/ciclo	35.0
Consumo de agua del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal ($W_{w,1/4}$)	L/ciclo	30.0
Consumo de agua ponderado (W_w)	L/ciclo	36
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (l_w)	—	1.031
Eficiencia de aclarado del programa ECO 40-60 a capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Eficiencia de aclarado del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Eficiencia de aclarado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (l_R)	g/kg	5.0
Duración del programa ECO 40-60 a capacidad nominal (t_w)	h:min	3:18
Duración del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:36
Duración del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (t_w)	h:min	2:36
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga del programa ECO 40-60 a capacidad nominal (T)	°C	34
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (T)	°C	24
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos dentro de la carga del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (T)	°C	21
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a capacidad nominal (S)	rpm	1000
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (S)	rpm	1000
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa ECO 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1000
Contenido de humedad restante ponderada (D)	%	62.9
Emisiones de ruido acústico aéreo durante el programa ECO 40-60 (fase de centrifugado)	dB (A) re 1 pW	76
Consumo de energía en "modo apagado" (P_o)	W	0.50
Consumo de energía en "modo en espera" (P_{sm})	W	N/A
¿Incluye el "modo de espera" la visualización de información?	—	NO
Consumo de energía en "modo en espera" (P_{sm}) en condición de espera en red (si corresponde)	W	N/A
Consumo de energía en "Inicio diferido" (P_{ds}) (si corresponde)	W	4.00

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cerrillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de las Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de "catástrofe o calamidad nacional".

**El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios
sin previo aviso para la mejora del producto.**

CONTENTS

EN

3	SAFETY WARNINGS
4	MACHINE PARTS
5	INSTALLATION INSTRUCTIONS
11	DOOR LOCKING AND UNLOCKING METHODS
11	USE OF DETERGENT DISPENSER DRAWER
12	PANEL OPERATION
13	OPERATION AND PROGRAMMES
17	WASH PROGRAMMES
18	MAINTENANCE
20	FUNCTIONS
20	BEFORE WASHING
22	NON-FAULTY SITUATIONS
23	TROUBLESHOOTING
25	TECHNICAL DATA
27	WARRANTY



WARNING

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The new hose sets supplied with the appliance are to be used and that old hose sets should not be reused.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels , motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.
- If this manual is lost, look up the model in our website to access the online version or call our service number.
- Water pressure: 0.03-1 Mpa.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

Safety Instructions (Please Must Follow)

- In order to prevent harm or damage to the user or the person and property of others, please make sure to follow the safety issues.



Warnings

- Risk of electric shock.

1. Please use 220V-240V, above 10A with ground wire dedicated socket
2. When inserting and pulling out the power cord please use the plug, please. Don't use the damaged power cord. When the power cord pin is dirty, please wipe clean with dry cloth in time.
3. Do not use your wet hands to insert or pull out the plug.
4. Please pull out the plug when finishing, repairing or cleaning.

- Danger of fire and current leakage

1. Do not allow the washing machine close to the fire, or lighted cigarettes, candles and volatile materials.
2. Please do not sprinkle water on the control panel of washing machine.
3. Please do not put the washing machine in wet places or outdoors.
4. Please fix the drain pump and make sure the sewer is unobstructed.

- Danger of high temperature

1. When washing in high temperature, the door glass will be hot. Please do not touch the door glass, especially children.
2. When opening the door after high temperature washing, please wait for the temperature to cool down to a safe level and the door will unlock automatically.

- Danger of getting hurt

1. Please handle the carton box after removing, don't let the children touch or eat it.
2. Do not allow the children to operate or climb up to the washing machine.
3. Please close the door after use to avoid the children entering into the drum.

- Danger of injury

1. Do not put heavy items on top of the washing machine.
2. If you want to move the machine, please remember to ask for help.
3. Please do not ask unprofessional people to repair the machine.

- Danger of damage to the cloths

1. Please do not wash waterproof clothes such as raincoats, feather products, sleeping bags...
2. Please wash only clothes that are suitable to be machine washed, if you have any doubt, please follow the instructions on the piece of clothing.

- Danger of explosion

1. Please do not wash clothes stained with kerosene, gasoline, thinner, inflammable goods.
2. Please do not use the washing machine when there has been a gas leakage.

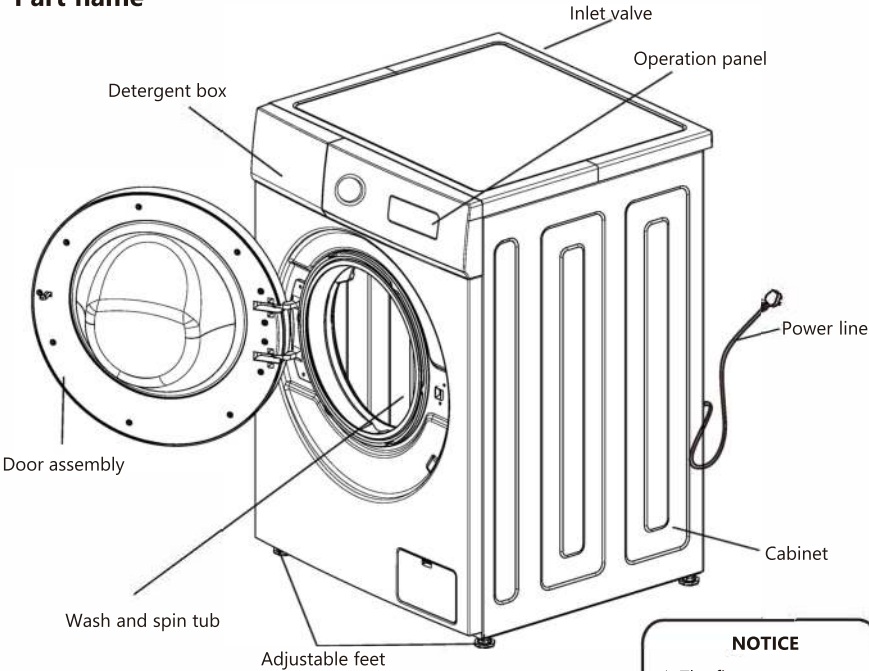
- When you pull out the plug, the door can be unlocked even if there is a lot of water inside. Please check the water level inside before opening the door to avoid unnecessary losses.

Part name

Attachment specifications

user manual	water supply hose	wrench	transportation bolt caps
			

Part name



The above picture is just for reference, please take the detailed information on the real product as standard.

NOTICE

1. The first use may drain some water out. It's residual water after performance test, belong to the normal phenomenon.
2. After each use, please pull the plug and turn off the faucet to prevent accidental flood or fire.

Installation instructions

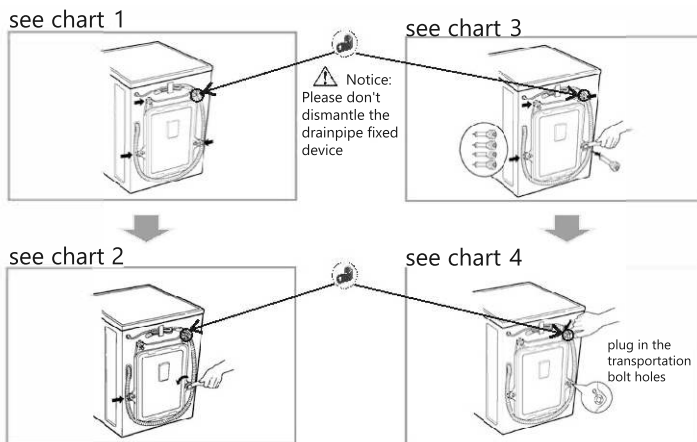
- Make sure the temperature of the places where the washer is installed or placed above 0°C or put it outside.
- Place the washer correctly according to management standards and regulations.
- Keep the base of the washer ventilated when it is placed on the ground with carpet.
- There are many pests in villages. Please keep the surroundings clean because any damages caused by cockroaches or other pests will not be covered by the warranty.

Transportation bolts

Washers are installed with transport bolts to prevent internal damage in transit.

Dismantle the transportation bolt

1. In order to prevent internal damage in transit, 4 bolts are installed. Before using the washer, dismantle the bolt. (see chart 1)
- If the bolts are not dismantled, violent vibration, noise and trouble will be caused.
2. Use the attached wrench to loosen the 4 bolts. (see chart 2)
 3. Twist the bolt rubber slightly and then pull out the bolts, keep the bolts and wrench as standby. (see chart 3)
- The bolts should be remounted anytime you want to transport the washer.
4. Use the attached plugs to seal the screw holes. (see chart 4)



Requirements for position

Horizontal adjustment:

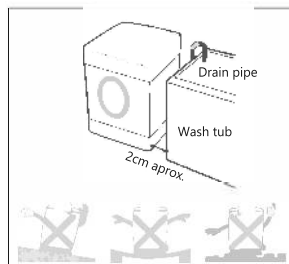
- The slant angle should be less than 1 degree.

Power outlet

- The distance between any side of washer and power outlet should be within 1.5 meters.
- Don't use too many electrical appliances in one outlet.

Environment cleaning

- It's necessary to clean the wall, door and ground.
- Install the washer on a hard and steady ground with floor drain rather than soft blanket or wooden floor.
- Don't put dirty clothes or some other goods on a washer's top cover, otherwise it may impact the normal operation.



⚠ Notice

Power connection

1. Don't use the wiring board or something like that.
 2. If the power lines are damaged, please contact professionals to repair.
 3. After the use of washer, pull the plug and turn the tap off.
 4. Connect the washer with grounded outlet to correspond to the wiring principles.
 5. Place the washer in which is easy to connect the outlet.
- Contact the maintenance center and ask professionals to repair the washer. Laypeople may cause damages and troubles on the washer.
 - Don't put the washer in the place where the temperature is below zero. The pipes will be frozen and break. Moreover, the temperature below zero will damage the programming controller.
 - If you move the washer in an environment in which the temperature is below zero, please keep the washer at room temperature for a few hours before starting it.

Grounding introduction

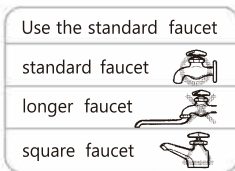
- A washer must have the grounding devices. If a trouble happens, the device can reduce the risk of electrical shock. The device is equipped with a cable (including a wire and a grounded plug). The grounded plug must be inserted in an appropriate outlet. If you want to know if the washer is grounded correctly, please contact with professional maintenance staff. If the plug can't match with the outlet, please don't change the plug by yourself.
- Once your washer smokes or emits an odor, please cut the power and contact with professional maintenance staff.

Washers should be connected with water inlet. Please use attached new plumbing rather than the old.

In order to ensure the quality, water injection tests are carried out before the washer leaves factory, so there may be water inside the internal tub, door seals and door panel, which are normal.

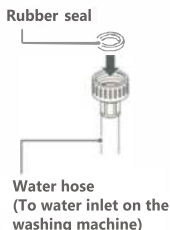
Water inlet connection

1. The pressure of supply water should be between 30kPa and 1000kPa.
 2. Don't abrade the screw thread when connect the inlet pipes with valves.
 3. Please install dropping equipment if the pressure of supply water surpasses 1000kPa.
- Two seals are supplied in the connectors of bath ends of the pipe to prevent water leaking.
 - Turn on the tap and check if the connectors leak.
 - Check the pipes regularly. Please change them if necessary.
 - Make sure the pipes don't be damaged or twine with each other.



The connection of inlet pipes and taps

- 1** Check the rubber seals on both sides of the hose. Insert a rubber seal into the threaded fittings on each hose to prevent leaking.



- 2** Connect the water supply hoses to the water faucets tightly by hand and then tighten another 2/3 turn with pliers.
- Connect the blue hose to water faucet.



⚠ WARNING

Do not overtighten the hoses. Damage to the connection may occur.

- 3** After connecting inlet hose to water faucets, turn on the water faucets to flush out foreign substances (dirt, sand or sawdust) in the water lines. Let water drain into a bucket, and check the water temperature.



- 4** Connect the hoses to the water inlet tightly by hand and then tighten another 2/3 turn with pliers.



⚠ WARNING

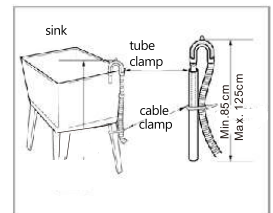
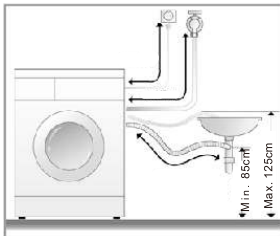
Do not overtighten the hoses. Overtightening can damage the valves resulting in leaking and property damage.

- 5** Check for leaks by turning on the faucets. If water leaks, check steps 1 to 4 again.

- Such washing machine is designed for home appliances, please do not install it on ship, traveling truck or plane.
- Please turn off the stopcock if long time out of use. (e.g vacation)
- Please remove plug and cancel door lock function to avoid child locking himself/herself inside.
- Packing materials (e.g film, foam) could harm child's safety and cause asphyxia! Attention: MAKE ALL PACKING MATERIALS OUT OF CHILD REACH.

Install drain-pipe

- Please fix the drain-pipe by a lifting rope.
- For the sake of lightening damage or ground leakage, please place the drain-pipe correctly.
- In order to avoid siphon, the height of drain-pipe should be between (0.85m-1.25m), moreover, the terminal of drain-pipe should not be placed in water.
- If the drain-pipe is too long, please do not force to insert it into washing machine, which would cause abnormal noises. (Please check sketch map next page)



Instruction of installation of pipe

Horizontal Adjustment

- To avoid noise and vibrate by adjusting washing machine level. Place it at the room corner preferably.
- If ground is not leveled, please adjust alignment pins. (Do not put wood pieces or something like), please make sure four alignment pins touch ground tightly, and machine level completely.

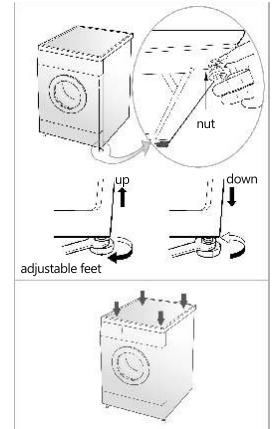


- Adjust adjustable feet

Adjust the adjustable feet to make sure the washing machine in balance, which can be placed on the ground steadily. After settling, screw the locknut to guarantee. Do not place the washing machine in the platform, which is higher than the ground, in order to prevent the machine from falling down because of other accidents.

- The diagonal check

Applying force downward on the diagonal of the washing machine, washing machine should not shake. (both diagonal need to check, if the washing machine shake, must readjust adjustable foot.)



Door locking and unlocking methods

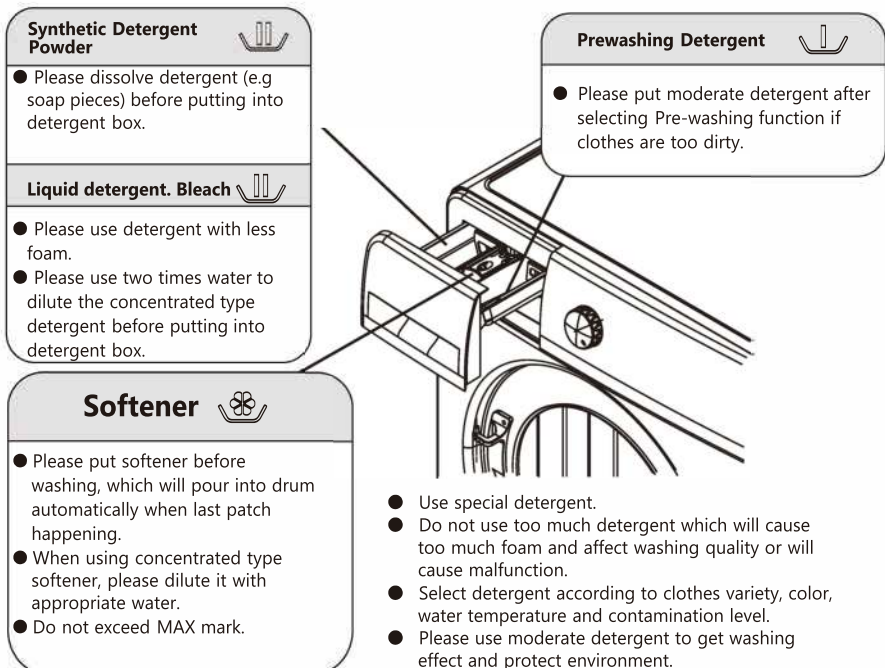
DOOR LOCK

- After operating, the door will be locked automatically and "DOOR LOCK" light/picture on the panel is lighting.

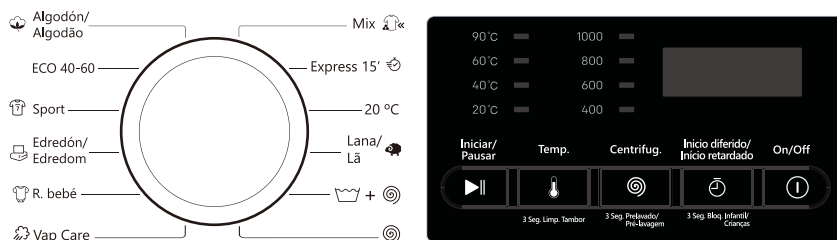
Remove Door Lock

- When "DOOR LOCK" light/picture is lighting, press "Iniciar/ Pausar", WASHING/DRAINING drum stop operating. Please wait for about 2 minutes, door lock will be removed automatically.
- Foam overflowing if open the door during operating, please catch foam with towel.
- If temperature is too high, the door can not be opened during operating.
- If water level is too high, the door can not be open during operating.

Usage Method of the Detergent Box



Introduction of control panel functions



1. On/Off Button

- Turn on or turn off power.
- When procedure finish, press On/Off to cut off power.

2. Delay Button (Inicio diferido/Inicio retardado)

- Delay Time
- Inicio diferido/Inicio retardado refers to the period from appoint to start.

3. Speed Button (Centrifug.)

- Select the Speed according to the capacity and variety of clothes.
- Different procedure, different speed select range, but the speed of drum clearance no choice.

4. Temperature Button (Temp.)

- Select water temperature according to the variety and contamination degree.
- Different procedure, different water temperature range, some no choice.

5. Start/Pause Button (Iniciar/Pausar)

- Press it to start operating
- Press it to pause during operation, press again to continue.

6. Program Button

- Select program according to variety and contamination of clothes.

7. Tub Clean (Limp. Tambor)

- For the sake of clearing the scouring remained, and completing sterilization&disinfection
- Press Temp. for more than 3 seconds to start tub clean program.

8. Child-Lock Button (Bloq. Infantil/Crianças)

- Press it to guard against child operating.
- When Bloq. Infantil/Crianças is operating, other buttons are unavailable except Power.
- Press Inicio diferido/Inicio retardado for more than 3 second to ON/OFF Child-Lock function.

Function and program

Washing of regular laundry

1.Preparations

- Open the door put clothes in and closes the door.
- Pull out the detergent box, add detergent and close the box.
- Connect the inlet pipes and make sure the tap turned on.

2.Press the power button

3.The programs can be selected according to requirements.

4.Press Iniciar/Pausar button and begin to wash

5.When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- Screen shows END, and buzzer rings.
- Open the door to get cloths out.
- Unplug and turn off the stopcock.

Washing with custom programme

Use this when need to set up the temperature, times of rinse and the revolution of spin.

1.Prepare to wash

- Open the door, put clothes in and close the door.
- Pull out the detergent box, add detergent and close the box.
- Connect the inlet pipes and make sure the tap turned on.

2.Press the power button

3.The programs can be selected according to requirements.

4.Press Temp./Centrifug./Inicio diferido to setup water temperature, dewatering speed and appoint time.

5.Press the Iniciar/Pausar button to start washing.

6.When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- Screen shows END and buzzer rings.
- Get clothes out.
- Unplug and turn off the stopcock.

Lana/Lã program

This function is set for woolen and fibrous clothes. Please confirm the washing icon in clothes before washing them.

1.Preparation for washing

- Open the door, put clothes in and closes the door.
- Pull out the detergent box, add detergent and close the box.
- Connect the inlet pipes and make sure the tap turned on.

2. Press the power button, connect the power.
3. Rotate the program button and choose "Algodón/Algodão".
- Please choose appropriate temperature and rotate speed according to requirements.
4. Press the Iniciar/Pausar button and begin to wash.
5. When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- Washing capacity should be less than 2 kg.
- When finish all programs, please take out all clothes quickly to prevent them from distorting.
- The washing can't be ordered.
- In order to prevent clothes from damaging, the water temperature should be less than 40°C.
- Please separate white or bright color clothes from dark clothes.
- Use the detergent specially for woolen clothes to prevent damaging them.

Eco40-60 program

Wash the clothes lightly polluted can save time and energy.

1. Preparation for washing

- Open the door, put clothes in and closes the door.
 - Pull out the detergent box, add detergent and close the box.
 - Connect the inlet pipes and make sure the tap turned on.
2. Press the On/Off button, connect the power.
 3. Rotate the program button and choose the "Eco 40-60"
 - Please choose appropriate temperature and rotate speed according to requirements.
 4. Press the Iniciar/Pausar button and begin to wash.
 5. When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- When the washer is working, if you want to change its setting, please press the Iniciar/Pausar button to stop running temporarily and then choose the program you need.

R. bebé program

This function can use high temperature to sterilize and remove the mites.

1. Preparation for washing

- Open the door, put clothes in and closes the door.
 - Pull out the detergent box, add detergent and close the box.
 - Connect the inlet pipes and make sure the tap turned on.
2. Press the On/Off button, connect the power.
 3. Rotate the program button and choose "R. bebé"
 - Please choose appropriate temperature and speed according to requirements.
 4. Press the Iniciar/Pausar button and begin to wash.
 5. When all operations are finished, the buzzer emits a noise.

Centrifug. program

1.Preparation for washing

- Open the door, put clothes in and closes the door.
- 2. Press the power button, connect the power.
- 3. Rotate the program button and choose "Centrifug."
- Pressing "Centrifug." button can adjust the speed.

4.Press the Iniciar/Pausar button

- Begin to drain away water and spin.
- 5.When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- Before spinning, you should check that there are no nails, keys or other foreign objects inside to avoid unnecessary damage.
- During the spinning process, the actual spin speed may be different from the programme speed as the machine adjusts the speed according to the balance between the laundry.
- There may be a rhythmic buzzing sound during spinning, this is the normal sound of the discharge pump and is not a fault of the machine.

Limp. tambor function

1.Preparation for washing

- Please make sure nothing in the tub before cleaning.
- Open the distribution box, add the liquid bleach in the main box.
- Don't add detergent or laundry detergent to prevent causing too much foam.
- Close the distribution box.
- Please make sure the inlet pipes connected well and the tap turned on.

2.Press the On/Off button, connect the power.

3.Press the "Temp." button for more than three seconds to choose the tub cleaning program.

4.Press the Iniciar/Pausar button.

- The programs begin to operate after the door locked.
- 5.When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- After finishing the program, dry the inside part of the machine to prevent the door from distorting.
- If there are children at home, please don't let the door open too much time.

Bloq. Infantil/Crianças function

- Prevent children from using the washer.
- Set the solving method: when the washer is operating, press the "Inicio diferido/ Início retardado" for three seconds to activate the function. Press "Inicio diferido/Início retardado" for more than three seconds to deactivate it.

- After setting Bloq. Infantil/Crianças, only the On/Off button will work; after setting the child lock, when the machine finishes all programmes, press the on/off key to turn off the power and the child lock will be cancelled automatically, when the machine is running again, press "Início diferido/ Início retardado" for more than three seconds to cancel the child lock.
- When the child lock is activated, if you want to change the washing programme, first bypass the child lock and restart the machine to select a new washing programme; if you want to change the temperature or speed, first bypass the child lock, then press the Iniciar/Pausar key and finally change the temperature and speed.

Introduction of washing programs

Program	Temperature	Speed (rpm)	Time (m)
Algodón/Algodão 	cold (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	800(0/400/600/1000)	88
Eco 40-60	40°C (cold, 20°C, 60°C)	1000 (0/400/600/800)	135
Sport 	20°C (cold, 40°C)	800 (0/400/600)	79
Edredón/Edredom 	60°C (cold, 20°C, 40°C, 90°C)	1000 (0/400/600/800)	118
R. bebé 	60°C (40°C, 90°C)	800 (0/400/600)	109
Vap Care 	20°C (cold, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0/400/600/1000)	83
Mix 	cold (20°C, 40°C)	800 (0/400/600)	66
Express 15' 	cold (20°C, 40°C)	600(0/400/800)	15
20 °C	20°C	1000 (0/400/600/800)	63
Lana/Lã 	cold (20°C, 40°C)	600(0/400)	56
	—————	800 (0/400/600/1000)	20
	—————	800 (0/400/600/1000)	14

- Remarks:

- 1.The time consumption will be changed according to the water pressure, clothes variety, quantity, water temperature.
 - 2.The difference between displayed on screen and actual time consumption will happen.
 - 3.If speed is too low, poor washing effect will happen, please add more rinse time.
 - 4.Different parameters, different models.
 - 5.When self-designed default procedure is energy procedure, the washing time will be increased automatically.
- The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60 °C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation;
 - The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration;
 - The household washing machine or the household washer-dryer up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings;
 - Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
 - For more information on the model listed in the product database according to Regulation (EU) 2019/2014, please refer to the manual and the QR code on the energy label.

Maintenance

- Please maintenance washing machine to extend service life.
- Before maintenance, please unplug.

Body of washing machine

After washing, please clean it with soft cloth. If much contamination, please use appropriate detergent or soap.

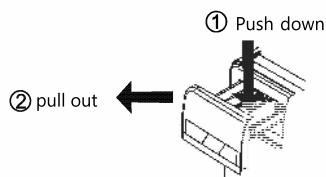
- Do not watering directly.
- Do not use putty-powder, diluent, gasoline, alcohol to clean machine body.

Door Gasket Ring

After washing, please remove contamination, wastepaper and so on, if foreign matter exists, please remove.

Cleaning of Detergent Box

Please clean the detergent box regularly. Pull it out and wash with clean water, then insert back.



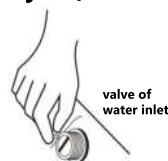
Cleaning of Universal coupling (Suggestion: Once/half year)

- If waste accumulated, it will influence water inlet speed.
 - 1.Take off the soft pipe from connecting part side.
 - 2.Take off the screwing device according to the arrow showed.
 - 3.Wash the inside of the screwing device.
 - 4.Install the cleaned screwing device with the inlet soft pipe.



Cleaning of inlet water valve (Suggestion: Once/ half year)

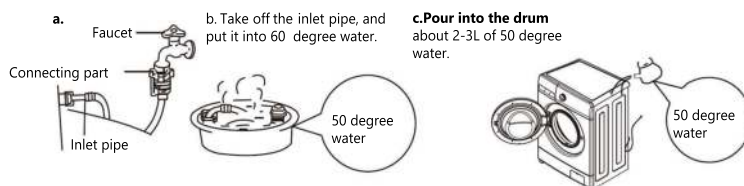
- 1.Take off the soft pipe from washing machine side.
- 2.Take off the filter net from water valve.
- 3.Clean the filter net with tooth-brash.
- 4.Install the soft inlet pipe.



Maintenance

When washing machine is frozen

1. Cover faucet and connecting part with hot towel.
2. Take off the inlet pipe, and put it into 50 degree water.
3. Pour into the drum about 2-3L of 50 degree water.
4. Connect inlet pipe, turn on the faucet and start the washing machine, please check whether inlet and outlet is normal.



Cleaning of dewatering-pump filter (Suggestion: once/month)

1. Press fastener on the pump after dewatering and power off, open the lid of water-pump filter. (Attention: if hot water inside, please go ahead after it be cold.)
2. Take off the filter anti-anticlockwise.
3. Wash the filter.
4. Direct at pump and insert the filter, tighten it clockwise and tighten the lid. Attention: a. Please tighten the filter well to avoid leak.
b. Please do not clean during operation.

Cleaning the Drum (Suggestion: once/month)

After using for a period, some dirt maybe exist you can clean the inside and outside of drum by operating the drum procedure.

Attention: please do not put cloths and detergent when clearing the drum.

Functions

Function	Description	
Bloq. Infantil/ Crianças	Statement	To avoid risks to children.
	Setup	During operation, press "Inicio diferido/Inicio retardado" for more than 3 seconds, unplug and/or press "Inicio diferido/Inicio retardado" to override the child lock.
Compensation of power-off	Statement	When the power is turned on after a power failure, the washer will continue from the previous stop time.
Door self-lock	Statement	After selecting the procedure, the door is automatically locked, 2 minutes after the operation, the door lock is removed.
Limp. Tambor	Statement	To remove wasted and germ, please sterilize to clean the drum.
	Setup	Press Temp. for more than 3 seconds to select tub clean.
Inicio diferido/ Inicio retardado	Statement	Press Inicio diferido/Inicio retardado to select time of washing. Display shows 24 hours level, one hour/one level. Press it for a few seconds to display time cycle.

Notice before washing

1.Washing guide identification

- Please check clothes washing guide identification, which shows clothes texture and washing method.

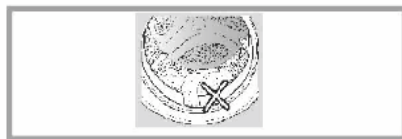
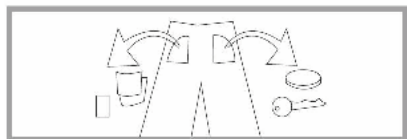
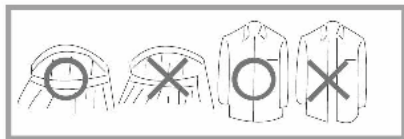
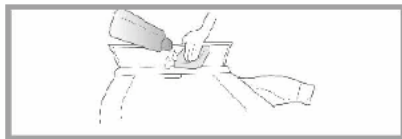
2.Classification washing

- Please wash clothe of the same texture, different texture, different water temperature, speed and washing procedure, please split deep colored clothes from white clothes. Split dyed clothes from cotton, otherwise the white clothes would be discolored. If possible, please do not wash high contaminated clothes with clean ones together.

- | | |
|---|--|
| • The degree of pollution (serious, moderate, slight) | classify clothes and wash according to the degree. |
| • color (white, light color, deep color) | classify them and wash. |
| • velveteen (easy to fall off, easy to be adhered) | classify the white and the deep color. |

3. Notes

- When put big and small clothes together, put the big first and they have to be less than half of total clothes. Please don't wash single cloth because it may cause the trouble of imbalance. Please add one or two similar clothes.
- Small clothes like silk stockings and handkerchiefs should be put into mesh bags to wash. Before washing the bra with steel rings, please take the rings off. If it is inconvenient to do this, please put them into mesh bags to prevent the bra slipping into the gap between internal and external tubs.
- Check all pockets and make sure nothing in them. Nails, hairpin, match, pen, coin and key will damage your washer and clothes.
- Zip up all clothes, fix the button and hook and tie the loose belt, make sure that other clothes cannot be damaged by them.
- Firstly use the water with a little detergent to wash the parts with too many stains, such as collar and cuffs, which can make the clothes cleaner.
- Check the door seals and make sure nothing on them.
- Make sure there is nothing in the tub before washing.
- To make sure there is cloth caught in the door sealing ring, in order to avoid the cloths and door seal ring from damaging.



Non-fault conditions

The door can't open.	The program is running. There are clothes between the door and door seals.
There is an odor.	There may be a smell of rubber because some components are made up of rubber.
There is too little water when wash and rinse.	Roller washing machine just needs a little water when operating.
No water inflowing.	Is the tap turned on? Is the inlet pipe frozen? Are the filters blocked?
Water inflows halfway	If the water level declines, the washer will supply water automatically.
Water outflows when washing.	Check if add the detergent with too much bubbles.
Remaining time changes	If the laundry is unbalanced during spinning, the spin time will be increased to correct the deviation.
There is abnormal noise when spin.	Check if the power cable touches the housing. Have the transport bolts been dismantled? Are there some hairpins or coins in the drum?
The washer can't work after the failure of electricity.	The washing machine will stop working after a power failure. When the power supply is restored, it will still not be able to operate. Press the On/Off button and restart the programme.

Troubleshooting guide

Problem	Check points	Solutions
The washing machine will not start	Check if the on/off or start/pause button has been pressed. Is the washing machine plugged in? Is there a power failure? Check whether the leakage protector is cut off?	Press the On/Off or Iniciar/Pausar button. Plug in the power plug. Please wait. Open the leakage protector.
The display shows "UE" during spinning	Check whether the transport bolts have been removed. Is the machine installed stably? Are the garments too small or too light? Are the locking nuts under the feet tight?	Remove the transport bolts. Place the machine on a stable floor. Add more garments. Tighten the lock nuts.
Display shows "IE" during water intake	Check if the tap is turned off Check if the water supply is turned off or the water pressure is too low Are the water inlet pipes frozen? Are the filters blocked?	Open the tap. Please wait. Use hot water to thaw the pipes. Remove the filters and clean them.
Display shows "OE" during water outlet	Are the water outlet pipes positioned too high? Are the water outlet pipes frozen? Are the water outlet pipes blocked? Is the floor drain blocked?	Pull out the water outlet pipes and make sure that the height is 1 m max. Use hot water to thaw the pipes. Remove foreign particles and clean the pipes. Clean the floor drain.
Display shows door problem "DE"	Check if the washing machine has started without closing the door properly.	Check that the door is properly closed.
Display shows non-heating problem "EE"	Please pull the plug and entrust the after-sales service	
Display shows "FE" during continuous water input	Turn off the tap, remove the plug and call the after-sales service.	
Display indicates "LE" or "CE" when the drum does not rotate.	Turn off the tap, remove the plug and call the after-sales service.	
Excessive foam	Check if add too much detergent. Do you use low bubble detergent which is especially for front loading washing machine?	Add a reasonable amount of detergent. Use detergent correctly.

Specifications

Rated washing capacity	6.0kg
Rated spinning capacity	6.0kg
Rated voltage	220-240V-50Hz
Rated washing power	200W
Rated spinning power	500W
Rated heating power	1500W
Maximum power	1650W

Environmental Protection



DISPOSAL: Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. It is necessary to collect this waste separately for special treatment.

According to the European directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), household appliances cannot be disposed of in the normal municipal waste bins; they have to be collected separately to optimise the recovery and recycling of their constituent components and materials and to reduce the impact on human health and the environment.

The crossed-out wheeled bin symbol is marked on all products to remind the consumer of the obligation to separate them for separate collection. The consumer should contact the local authority or the retailer for information regarding the correct disposal of their appliance.

Specifications and features are subject to change without prior notice for purpose of product improvement.

Product datasheet

Supplier's name or trade mark: JOHNSON				
Supplier's address ^(b) : Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante SPAIN				
Model identifier: NAVIA60A				
General product parameters:				
Parameter	Value		Parameter	Value
Rated capacity in kg ^(a)	6.0		Dimensions in cm	Height
				85
				Width
			60	
			Length	
			44	
EEI _w ^(a)	46.2		Energy efficiency class ^(a)	A
Washing efficiency index ^(a)	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ^(a)	5.0
Energy consumption in kWh per cycle, based on ECO 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.374		Water consumption in litres per cycle, based on ECO 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and the hardness of the water.	36
Maximum temperature inside the treated textile ^(a) (°C)	Rated capacity	34	Remaining moisture content ^(a) (%)	62.9
	Half	24		
	Quarter	21		
Spin speed ^(a) (rpm)	Rated capacity	1000	Spin-drying efficiency class ^(a)	C
	Half	1000		
	Quarter	1000		
Programme duration ^(a) (h:min)	Rated capacity	3:18	Type	Free-standing
	Half	2:36		
	Quarter	2:36		
Airborne sound emissions in the spinning phase ^(a) (dB (A) re 1 pW)	76		Airborne acoustic emission class ^(a) (spinning phase)	B
Off-mode (W)	0.50		Standby mode (W)	N/A
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Network standby (W) (if applicable)	N/A
Minimum duration of warranty offered by the supplier^(b): 3 years				
This appliance has been designed to release ions during the wash cycle.			NO	
Additional information				
Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (b) is found: www.ponjohnsonentuvida.es				
^(a) for the ECO 40-60 programme.				
^(b) changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.				
^(c) If the product database automatically generates the definitive content of this cell the supplier shall not enter this data.				

Information to be included in the technical documentation for household washing machines

PARAMETER	UNIT	VALUE
Rated capacity for the ECO 40-60 programme at 0.5kg intervals (c)	kg	6.0
Energy consumption of ECO 40-60 programme at rated capacity ($E_{W,full}$)	kWh/cycle	0.550
Energy consumption of ECO 40-60 programme at half rated capacity ($E_{W,1/2}$)	kWh/cycle	0.291
Energy consumption of ECO programme 40-60 at quarter rated capacity ($E_{W,1/4}$)	kWh/cycle	0.151
Weighted energy consumption of ECO 40-60 programme (E_w)	kWh/cycle	0.374
Standard energy consumption of the ECO 40-60 programme (SCE_w)	kWh/cycle	0.810
Energy Efficiency Index (EEl_w)	—	46.2
Water consumption of ECO 40-60 programme at rated capacity ($W_{W,full}$)	L/cycle	40.0
Water consumption of ECO 40-60 programme at half rated capacity ($W_{W,1/2}$)	L/cycle	35.0
Water consumption of ECO 40-60 programme at quarter rated capacity ($W_{W,1/4}$)	L/cycle	30.0
Weighted water consumption (W_w)	L/cycle	36
Washing efficiency index of ECO 40-60 programme at rated capacity (I_w)	—	1.031
Washing efficiency index of ECO 40-60 programme at half rated capacity (I_w)	—	1.031
Washing efficiency index of ECO 40-60 programme at quarter rated capacity (I_w)	—	1.031
Rinsing efficiency of ECO 40-60 programme at rated capacity (I_R)	g/kg	5.0
Rinsing effectiveness of ECO 40-60 programme at half rated capacity (I_R)	g/kg	5.0
Rinsing effectiveness of ECO 40-60 programme at quarter rated capacity (I_R)	g/kg	5.0
Programme duration of ECO 40-60 programme at rated capacity (t_w)	h:min	3:18
Programme duration of ECO 40-60 programme at half rated capacity (t_w)	h:min	2:36
Programme duration of ECO 40-60 programme at quarter rated capacity (t_w)	h:min	2:36
Temperature reached for a minimum 5 min inside the load during ECO 40-60 programme at rated capacity (T)	°C	34
Temperature reached for a minimum 5 min inside the load during ECO 40-60 programme at half rated capacity (T)	°C	24
Temperature reached for a minimum 5 min inside the load during ECO 40-60 programme at quarter rated capacity (T)	°C	21
Spin speed in the spinning phase of the ECO 40-60 programme at rated capacity (S)	rpm	1000
Spin speed in the spinning phase of the ECO 40-60 programme at half rated capacity (S)	rpm	1000
Spin speed in the spinning phase of the ECO 40-60 programme at quarter rated capacity (S)	rpm	1000
Weighted remaining moisture content (D)	%	62.9
Airborne acoustical noise emissions during ECO 40-60 programme (spinning phase)	dB (A) re 1 pW	76
Power consumption in "off mode" (P_o)	W	0.50
Power consumption in "standby mode" (P_{sm})	W	N/A
Does "standby mode" include the display of information?	—	NO
Power consumption in "standby mode" (P_{sm}) in condition of networked standby (if applicable)	W	N/A
Power consumption at "delay start" (P_{ds}) (if applicable)	W	4.00

WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

Design and specifications are subject to change without notice for product improvement. Any changes to the manual will be updated on our website, you can check the latest version.



www.ponjohnsonentuida.es

CONTENU

FR

- 3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ
- 5 PIÈCES DE L'APPAREIL
- 6 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
- 11 MÉTHODES DE VERROUILLAGE ET DE DÉVERROUILLAGE DE LA PORTE
- 11 UTILISATION DU TIROIR À DÉTERGENT
- 12 FONCTIONNEMENT DU PANNEAU
- 13 FONCTIONNEMENT ET PROGRAMMES
- 17 PROGRAMMES DE LAVAGE
- 18 MAINTENANCE
- 20 FONCTIONS
- 20 AVANT LE LAVAGE
- 22 SITUATIONS NON FAUTIVES
- 23 DÉPANNAGE
- 25 DONNÉES TECHNIQUES
- 27 GARANTIE



AVERTISSEMENT

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne sont pas surveillés en permanence.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les nouveaux tuyaux fournis avec l'appareil doivent être utilisés et les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et à des applications similaires telles que:
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail;
 - maisons de campagne;
 - pour les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - les environnements de type "bed&breakfast";
 - les espaces communs dans les immeubles ou les blanchisseries.
- Si vous perdez le manuel, recherchez le modèle sur notre site web pour accéder à la version digitale ou appelez notre service clientèle.
- Pression de l'eau : 0,03 MPa.
- **ATTENTION:** Pour éviter tout risque de réenclenchement accidentel de l'interrupteur thermique, cet appareil ne doit pas être raccordé à un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie ou un circuit régulièrement mis sous tension et hors tension par le secteur.

Consignes de sécurité (à respecter impérativement)

Afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel à l'utilisateur ou à d'autres personnes, il est impératif de respecter les consignes de sécurité.



Avertissements

- Risque d'électrocution

1. Utiliser 220-240V, plus de 10A avec une prise de terre.
2. Pour brancher et débrancher le cordon d'alimentation, vous devez le tenir par la fiche. N'utilisez pas le cordon d'alimentation s'il est endommagé.

Si la fiche du cordon d'alimentation est sale, nettoyez-la avec un chiffon sec.

3. Ne pas insérer ou retirer la fiche avec des mains mouillées.

4. À la fin du lavage, retirez la fiche si vous souhaitez réparer ou nettoyer l'appareil.

- Risque d'incendie et de fuite de courant

1. Ne pas installer l'appareil à proximité d'un feu, de cigarettes allumées, de bougies ou de matières volatiles.
2. Ne pas vaporiser ou éclabousser d'eau le panneau de commande de l'appareil.
3. Ne pas installer l'appareil dans un endroit humide ou à l'extérieur.
4. Fixez la pompe de vidange et vérifiez qu'elle n'est pas obstruée.

- Danger dû à une température élevée

1. Lors d'un lavage à haute température, la vitre de la porte sera chaude. Elle ne doit pas être touchée. Soyez particulièrement prudent s'il y a des enfants.

2. Lorsque vous ouvrez la porte après un lavage à haute température, attendez qu'elle refroidisse à une température sûre et la porte se déverrouillera automatiquement.

- Risque de dommages corporels

1. Après avoir retiré le produit du carton, jetez-le et ne laissez pas les enfants y avoir accès.
2. Ne laissez pas les enfants utiliser le produit ou grimper dessus.
3. Fermez la porte après utilisation pour empêcher les enfants de pénétrer dans le tambour.

- Risque de blessure

1. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
2. Si vous souhaitez déplacer l'appareil, demandez de l'aide pour le faire.
3. Ne laissez pas un personnel non professionnel réparer l'appareil.

- Risque de détérioration des vêtements

1. Ne pas laver les vêtements imperméables tels que les mackintosh, les articles à plumes ou les sacs de couchage.
2. Lavez les articles aux endroits indiqués. En cas de doute, suivez les instructions.

- Risque d'explosion

1. Ne pas laver dans la machine des vêtements souillés par de la paraffine, de l'essence, du diluant ou des produits inflammables.
2. Ne pas laver en cas de fuite de gaz.

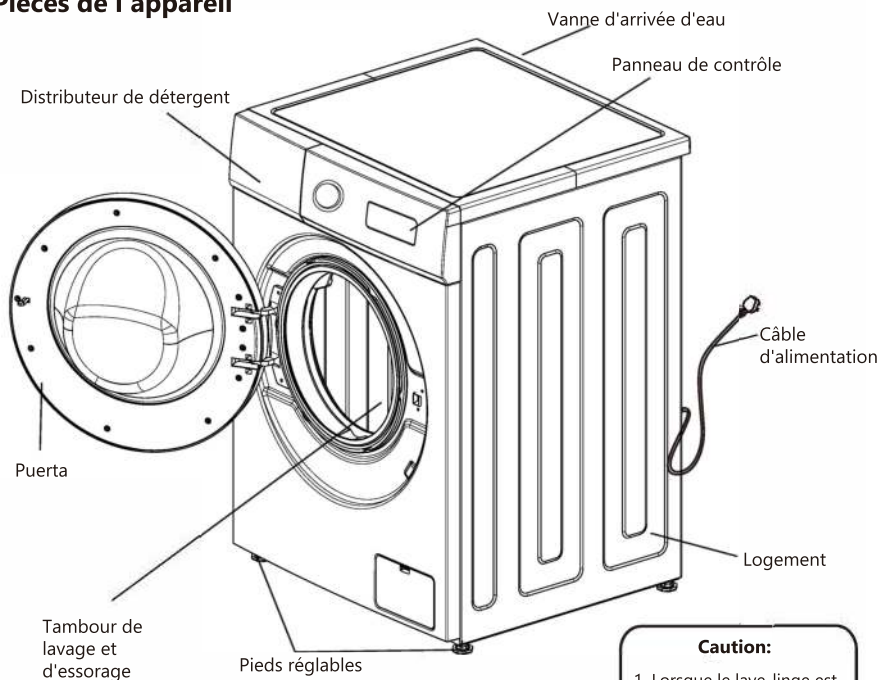
- Lorsque le bouchon est retiré, la serrure peut être déverrouillée même si l'intérieur est plein d'eau. Vérifiez le niveau d'eau à l'intérieur avant de déverrouiller la porte afin d'éviter toute fuite inutile.

Pièces de l'appareil

Contenu de l'emballage

Manuel de l'utilisateur	Tuyau d'entrée d'eau	Clé	Couvercles de boulons de transport
			

Pièces de l'appareil



L'image ci-dessus est incluse à titre de référence uniquement, les informations détaillées doivent être basées sur le produit réel!

Caution:

1. Lorsque le lave-linge est utilisé pour la première fois, une certaine quantité d'eau peut s'écouler. Il s'agit de l'eau résiduelle provenant du test de fonctionnement et c'est normal.
2. Après chaque utilisation, débranchez la prise et fermez le robinet pour éviter tout risque d'inondation ou d'incendie.

Instructions d'installation

- Vérifiez que la température de l'endroit où la machine est installée est supérieure à 0°C ou placez-la à l'intérieur.
- Installez la machine correctement, conformément aux normes et réglementations en vigueur.
- En cas d'installation sur un sol recouvert de moquette, une ventilation adéquate doit être assurée à la base de la machine.
- Il existe de nombreux parasites dans les populations. L'environnement autour de la machine doit être maintenu propre afin d'éviter les dommages causés par les cafards ou autres nuisibles, car ils sont exclus de la garantie.

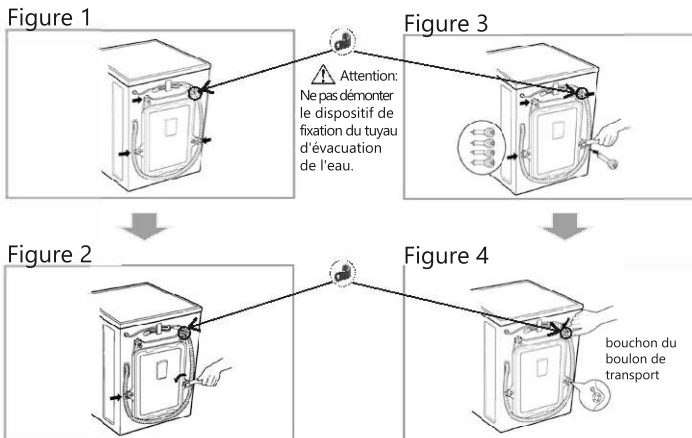
Boulons de transport

Les laves-linge sont équipés de boulons de transport afin d'éviter tout dommage interne pendant le transport.

Démontage des boulons de transport

1. Pour éviter tout dommage interne pendant le transport, 4 boulons sont installés. Avant d'utiliser la machine, les boulons doivent être retirés (voir figure 1).

- Le fait de ne pas retirer les boulons entraînera de fortes vibrations, des bruits et des problèmes.
2. Utilisez la clé fournie pour desserrer les 4 boulons (voir figure 2).
 3. Tordre légèrement le caoutchouc des boulons, puis retirer les boulons, et conserver les boulons et la clé (voir figure 3).
 - Lors du transport de la rondelle, les boulons doivent toujours être remis en place.
4. Utilisez les bouchons fournis pour sceller les trous des boulons (voir figure 4).



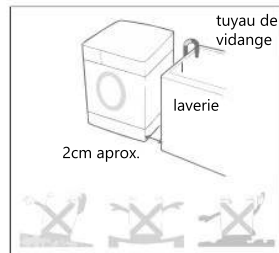
Exigences d'installation

Réglage horizontal:

- L'inclinaison doit être inférieure à 1 degré.

Prise de courant

- Distance entre les deux côtés du lave-linge et la prise de courant doit être inférieure à 1,5 m.
- Ne branchez pas trop d'appareils électriques sur une même prise.



Nettoyer l'environnement

- **Le mur, la porte et le sol doivent être nettoyés.**
- Installez le lave-linge sur un sol dur et stable doté d'un siphon de sol, plutôt que sur une moquette souple ou un plancher en bois.
- Ne mettez pas de linge sale ou quoi que ce soit d'autre sur le couvercle du lave-linge, car cela pourrait nuire à son fonctionnement normal.

Avis

Raccordement électrique

1. Ne pas utiliser de multiprises ou autres pour brancher le lave-linge.
 2. Si les cordons d'alimentation sont endommagés, les faire réparer par un professionnel.
 3. Après avoir utilisé le lave-linge, débranchez la prise et fermez le robinet.
 4. Branchez le lave-linge sur une prise de courant avec mise à la terre, afin de respecter les principes de câblage.
 5. Installez le lave-linge de manière à ce qu'il puisse être facilement raccordé à la prise.
- Contactez le service d'entretien et faites réparer le lave-linge par du personnel professionnel. Dans le cas contraire, l'appareil risque d'être endommagé et de poser des problèmes.
 - N'installez pas le lave-linge dans un endroit où la température est inférieure au point de congélation. Les tuyaux gèleraient et se briseraient. En outre, une température inférieure à zéro endommagera le contrôleur de programmation.
 - Si l'appareil est déplacé dans un environnement où la température est inférieure à zéro, laissez-le à température ambiante pendant quelques heures avant de le faire fonctionner.

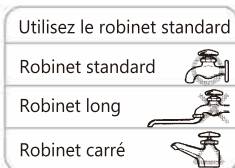
Mise à la terre

- Un lave-linge doit être relié à la terre. En cas de problème, le dispositif peut réduire le risque de choc électrique. L'appareil est équipé d'un cordon (comprenant un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre). La fiche de mise à la terre doit être branchée dans une prise de courant appropriée. Si vous souhaitez vérifier si le lave-linge est correctement mis à la terre, contactez un technicien professionnel. Si la fiche ne peut pas être branchée dans la prise, ne changez pas la prise vous-même.
- En cas de fumée ou d'odeur s'échappant de l'appareil, éteignez-le et contactez un professionnel de l'entretien.

Les laves-linge doivent être raccordés à l'arrivée d'eau. Utilisez les nouveaux raccords fournis à la place des anciens.
Lors du contrôle de qualité, des tests d'injection d'eau sont effectués avant que le lave-linge ne quitte l'usine, de sorte qu'il peut rester de l'eau à l'intérieur ainsi que sur les joints et le panneau de porte. C'est normal.

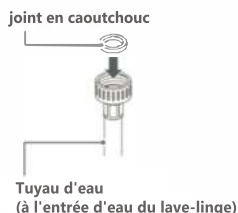
Raccordement d'entrée d'eau

1. La pression d'alimentation en eau doit être comprise entre 30 kPa et 1000 kPa.
 2. Lors du raccordement des tuyaux d'arrivée d'eau aux vannes, le filetage ne doit pas être endommagé.
 3. Si la pression d'alimentation en eau est supérieure à 1000 kPa, un réducteur de pression doit être installé.
- Les raccords aux deux extrémités du tuyau sont munis de joints pour éviter les fuites d'eau.
 - Ouvrez le robinet et vérifiez si les raccords ne fuient pas.
 - Inspectez régulièrement les tubes et remplacez-les si nécessaire. Vérifiez que les tubes ne sont pas endommagés ou tordus entre eux.



Raccordement des tuyaux d'arrivée d'eau et des robinets

- 1** Vérifiez les joints en caoutchouc des deux côtés du tuyau. Placez un joint en caoutchouc sur les raccords filetés de chaque tuyau pour éviter les fuites.



- 2** Raccordez manuellement les tuyaux d'alimentation en eau aux robinets, puis serrez-les de 2/3 de tour à l'aide d'une pince.
 - Raccordez le tuyau bleu au robinet d'eau.

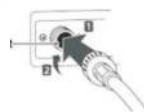


⚠ AVERTISSEMENT
Ne pas trop serrer. L'accouplement pourrait être endommagé.

- 3** Après avoir raccordé le tuyau aux robinets d'eau, ouvrez-les pour éliminer les substances étrangères (saleté, sable ou sciure) des conduites d'eau. Laissez l'eau s'écouler dans un seau et vérifiez sa température.



- 4** Raccordez fermement les tuyaux à l'arrivée d'eau à la main, puis serrez-les encore de 2/3 de tour à l'aide d'une pince.



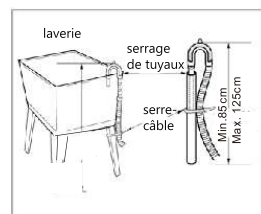
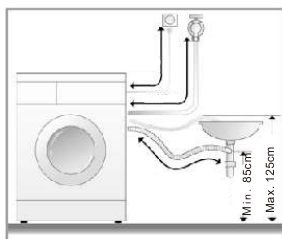
⚠ AVERTISSEMENT
 • **Ne pas trop serrer les tuyaux.** Cela risquerait d'endommager les vannes et de provoquer des fuites et des dégâts matériels.

- 5** Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites en ouvrant les robinets. En cas de fuite d'eau, vérifiez à nouveau les étapes 1 à 4.

- Ce lave-linge est conçu pour un usage domestique, il ne doit pas être installé sur des bateaux, des camions ou des avions.
- S'il n'est pas utilisé pendant une longue période, le robinet d'arrivée d'eau doit être fermé (par exemple pendant les vacances).
- Retirez la fiche et annulez la fonction de verrouillage de la porte pour éviter que les enfants ne s'enferment à l'intérieur.
- Les matériaux d'emballage (par exemple, les plastiques, les bouchons) peuvent constituer un danger pour les enfants et provoquer un étouffement. Attention: TOUS LES EMBALLAGES DOIVENT ÊTRE TENUS HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Installation du tuyau de sortie d'eau

- Le tuyau de sortie d'eau doit être fixé à l'aide d'un cordon de manière à ce qu'il soit haut.
- Pour éviter les dommages causés par la foudre ou les fuites à la terre, le tuyau de sortie d'eau doit être installé correctement.
- Pour éviter le siphonnage, la hauteur du tuyau de sortie d'eau doit être comprise entre 0,85 m et 1,25 m et l'extrémité du tuyau de sortie d'eau ne doit pas être immergée dans l'eau.
- Si le tuyau de sortie d'eau est trop long, il ne faut pas le forcer à entrer dans la machine, car cela pourrait provoquer un bruit anormal (voir le diagramme de la page suivante).



Instructions pour l'installation des tuyaux

Réglage horizontal

- Pour éviter le bruit et les vibrations, le lave-linge doit être placé de niveau. Il est préférable de l'installer dans un coin de la pièce.
- Si le sol n'est pas plan, les pieds doivent être ajustés (ne jamais utiliser de blocs de bois ou autres), assurez-vous que les quatre pieds touchent fermement le sol et que le lave-linge est parfaitement de niveau.

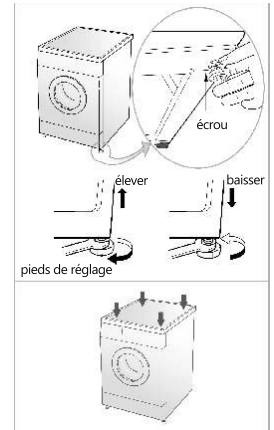


- Réglage des pieds de nivellement

Régalez les pieds en les faisant tourner jusqu'à ce que la machine soit équilibrée et posée sur le sol dans une position stable. Une fois le réglage terminé, serrez l'écrou. Ne placez pas la machine sur des plates-formes situées au-dessus du niveau du sol afin d'éviter qu'elle ne tombe.

- Vérification de la diagonale

Appliquez une force vers le bas sur la diagonale du lave-linge. La machine ne doit pas avoir d'à-coups (les deux diagonales doivent être vérifiées, si la machine a des à-coups, les pieds réglables doivent être réajustés).



Méthodes de verrouillage et de déverrouillage de la porte

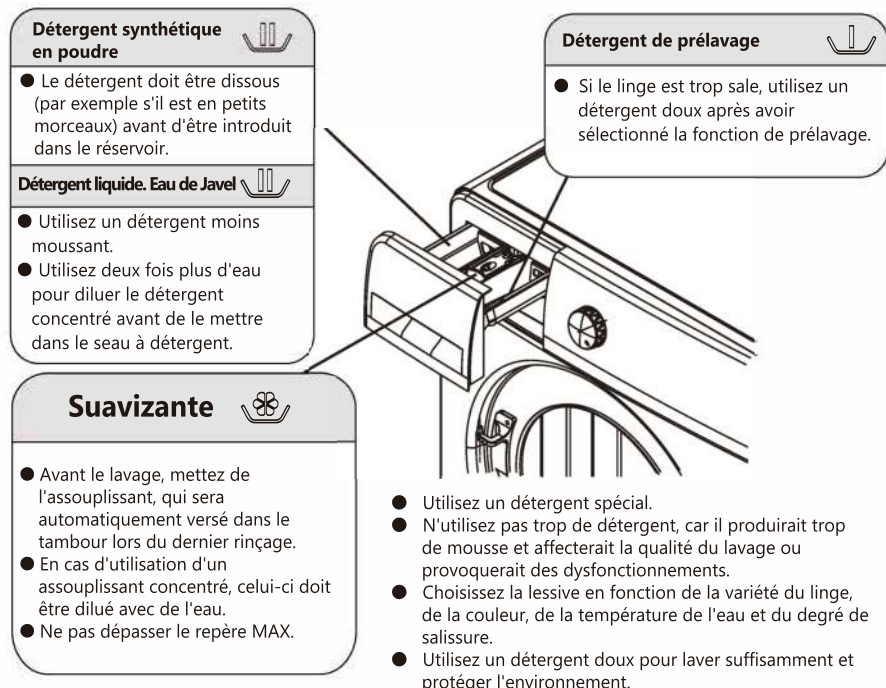
Verrouiller la porte

Après le démarrage du lave-linge, la porte se verrouille automatiquement et le voyant/icône "PORTE VERROUILLÉE" s'allume sur le panneau de commande.

Déverrouiller la porte

- Lorsque le voyant/l'icône "PORTE VERROUILLÉE" s'allume, il faut appuyer sur "Start/Pause" et le tambour s'arrêtera. Attendez environ 2 minutes et le verrou de la porte se déverrouillera automatiquement.
- Débranchez directement et attendez environ 2 minutes, le verrou de la porte se déverrouillera automatiquement.
- Si la porte est ouverte pendant le fonctionnement, la mousse déborde et doit être recueillie avec une serviette.
- Si la température est excessive, la porte ne peut pas être ouverte pendant le fonctionnement.
- Si le niveau d'eau est excessif, la porte ne peut pas être ouverte pendant le fonctionnement.

Comment utiliser le tiroir à détergent



Détergent synthétique en poudre 

- Le détergent doit être dissous (par exemple s'il est en petits morceaux) avant d'être introduit dans le réservoir.

Détergent liquide. Eau de Javel 

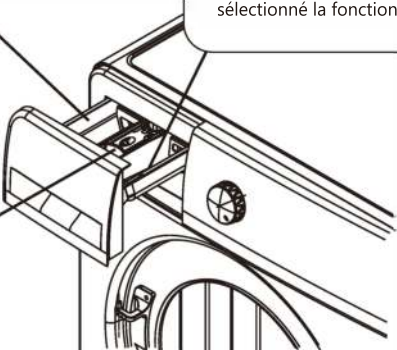
- Utilisez un détergent moins moussant.
- Utilisez deux fois plus d'eau pour diluer le détergent concentré avant de le mettre dans le seau à détergent.

Suavizante 

- Avant le lavage, mettez de l'assouplissant, qui sera automatiquement versé dans le tambour lors du dernier rinçage.
- En cas d'utilisation d'un assouplissant concentré, celui-ci doit être dilué avec de l'eau.
- Ne pas dépasser le repère MAX.

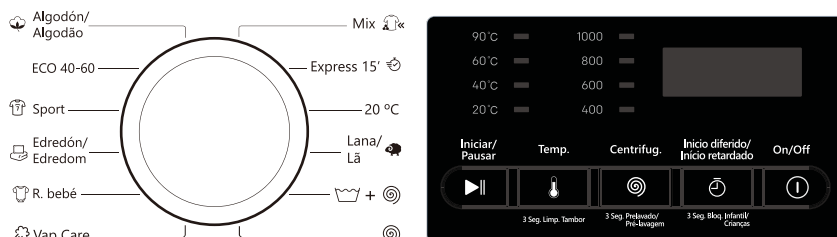
Détergent de prélavage 

- Si le linge est trop sale, utilisez un détergent doux après avoir sélectionné la fonction de prélavage.



- Utilisez un détergent spécial.
- N'utilisez pas trop de détergent, car il produirait trop de mousse et affecterait la qualité du lavage ou provoquerait des dysfonctionnements.
- Choisissez la lessive en fonction de la variété du linge, de la couleur, de la température de l'eau et du degré de salissure.
- Utilisez un détergent doux pour laver suffisamment et protéger l'environnement.

Fonctionnement du panneau de commande



1. Bouton marche/arrêt

- Pour démarrer ou arrêter le lave-linge.
- Lorsque la procédure est terminée, appuyez à nouveau sur cette touche pour éteindre le lave-linge.

2. Bouton de démarrage programmé (Inicio diferido/Início retardado)

- Délai de démarrage du programme.
- L'heure de programmation indique le temps qui s'écoule entre le réglage et le début du programme.

3. Bouton de vitesse d'essorage (Centrifug.)

- Sélectionnez la vitesse en fonction de la charge et du type de linge.
- Les différents programmes disposent d'une gamme de vitesses d'essorage, à l'exception du mode de nettoyage du tambour.

4. Bouton température (Temp.)

- Sélectionnez la température de l'eau en fonction du type de linge et du degré de salissure.
- Les différents programmes permettent de sélectionner la température de l'eau, à quelques exceptions près (voir tableau).

5. Bouton de démarrage/pause (Iniciar/Pausar)

- Appuyer sur pour démarrer l'opération
- Appuyer sur pour faire une pause pendant l'opération, appuyer à nouveau pour continuer.

6. Roue des programmes

- Sélectionnez le programme en fonction de la variété et de la saleté du linge.

7. Nettoyage du tambour (Limp. Tambor)

- Pour effectuer le nettoyage des résidus et la stérilisation/désinfection.
- Appuyez sur Temp. pendant plus de 3 secondes pour lancer le programme de nettoyage du tambour.

8. Bouton de verrouillage pour enfants (Bloq. Infantil/Crianças)

- Appuyez sur cette touche pour empêcher les enfants d'utiliser l'appareil.
- Avec le verrouillage des enfants, les autres boutons, à l'exception du bouton marche/arrêt, sont désactivés.
- Appuyez sur la touche Inicio diferido/Inicio retardado pendant plus de 3 secondes pour activer/désactiver la fonction de verrouillage des enfants.

Fonctionnement et programmes

Lavage du linge habituel

1. Préparation du lavage

- Ouvrez la porte, insérez le linge et refermez-la.
- Sortez le tiroir à lessive, ajoutez de la lessive et refermez le tiroir.
- Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau et vérifiez que le robinet est ouvert.

2. Appuyer sur le bouton marche/arrêt

3. Vous pouvez sélectionner les programmes selon vos besoins.

4. Appuyez sur la touche Iniciar/Pausar et lancez le lavage.

5. Lorsque le processus est terminé, un son est émis.

- L'écran affiche End et émet un son.
- Ouvrez la porte pour retirer le linge.
- Débranchez et fermez le robinet.

Lavage avec programme personnalisé

Utilisez cette option lorsque vous devez régler la température, les temps de rinçage et les tours d'essorage.

1. Préparation du lavage

- Ouvrez la porte, insérez le linge et refermez-la.
- Sortez le tiroir à lessive, ajoutez de la lessive et refermez le tiroir.
- Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau et vérifiez que le robinet est ouvert.

2. Appuyez sur la touche marche/arrêt.

3. Vous pouvez sélectionner les programmes souhaités.

4. Appuyez sur les touches Temp, Centrifug. et Inicio diferido/Inicio retardado pour régler la température de l'eau, la vitesse de rinçage et l'heure de démarrage.

5. Appuyez sur la touche Iniciar/Pausar pour lancer le lavage.

6. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis.

- L'écran affiche End et émet un son.
- Ouvrez la porte pour retirer le linge.
- Débranchez et fermez le robinet.

Programme Lana/Lã

Cette fonction est utilisée pour le linge en laine et en fibres. Vérifiez le symbole correspondante sur le linge avant de le laver.

1. Préparation du lavage

- Ouvrez la porte, insérez le linge et refermez-la.
- Sortez le tiroir à lessive, ajoutez de la lessive et refermez le tiroir.
- Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau et vérifiez que le robinet est ouvert.

2. Appuyer sur la touche marche/arrêt et mettre l'appareil sous tension.
3. Tourner le bouton de programme et sélectionner "Algodón/Algodão".

- Sélectionnez la température et la vitesse du tambour appropriées.

4. Appuyez sur la touche Iniciar/Pausar et lancez le lavage.
5. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis.

- La charge de lavage doit être inférieure à 2 kg.
- Lorsque tous les programmes sont terminés, retirez immédiatement tout le linge pour éviter les déformations.
- Le lavage ne peut pas être programmé.
- Pour éviter d'endommager le linge, la température de l'eau doit être inférieure à 40°C.
- Les articles blancs ou de couleur claire doivent être séparés des articles de couleur foncée.
- Pour éviter d'endommager le linge, utilisez une lessive spéciale pour les vêtements en laine.

Programme Eco 40-60

Laver les vêtements lorsqu'ils sont encore légèrement sales permet d'économiser du temps et de l'énergie.

1. Préparation du lavage

- Ouvrez la porte, insérez le linge et refermez-la.
- Sortez le tiroir à lessive, ajoutez de la lessive et refermez le tiroir.
- Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau et vérifiez que le robinet est ouvert.

2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre le lave-linge en marche.
3. Tournez le bouton de programme et sélectionnez "Eco 40-60"

- Sélectionnez la température et la vitesse du tambour appropriées.

4. Appuyez sur la touche Iniciar/Pausar et lancez le lavage.
5. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis.

- Lorsque la machine est en marche, si vous souhaitez modifier le réglage, appuyez sur la touche Iniciar/Pausar pour arrêter temporairement l'opération, puis sélectionnez le programme souhaité.

Programme de vêtements pour bébés (R. Bébé)

Cette fonction utilise une température élevée pour stériliser et éliminer les acariens.

1. Préparation du lavage

- Ouvrez la porte, insérez le linge et refermez-la.
- Sortez le tiroir à lessive, ajoutez de la lessive et refermez le tiroir.
- Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau et vérifiez que le robinet est ouvert.

2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre le lave-linge en marche.
3. Tournez le bouton de programme jusqu'à ce que "R. Bébé" soit sélectionné.

- Sélectionnez la température et la vitesse appropriées.

4. Appuyez sur la touche Iniciar/Pausar et démarrez le lavage.
5. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis.

Programme d'essorage

1. Préparation du lavage

- Ouvrez la porte, insérez les vêtements et refermez-la.
- 2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre le lave-linge en marche.
- 3. Tournez le bouton de programme et sélectionnez "Centrifugado" (symbole de la spirale).
- En appuyant sur la touche "Centrifug.", la vitesse peut être réglée.
- 4. Appuyez sur le bouton Iniciar/Pausar.
- Commencer la vidange et l'essorage.
- 5. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis.

- Avant l'essorage, vous devez vérifier qu'il n'y a pas de clous, de clés ou d'autres objets étrangers à l'intérieur afin d'éviter tout dommage inutile.
- Pendant l'essorage, la vitesse d'essorage réelle peut être différente de la vitesse du programme, car la machine ajuste la vitesse en fonction de l'équilibre entre le linge.
- Un bourdonnement rythmique peut se faire entendre pendant l'essorage; il s'agit du bruit normal de la pompe d'évacuation et non d'un défaut de l'appareil.

Fonction de nettoyage du tambour

1. Préparation du lavage

- Vérifiez qu'il n'y a rien dans le tambour avant de commencer le nettoyage.
- Ouvrez le tiroir à détergent et ajoutez l'agent de blanchiment liquide dans le compartiment principal.
- N'ajoutez pas de détergent ménager ou de lessive afin d'éviter une formation excessive de mousse.
- Fermez le tiroir.
- Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau sont correctement raccordés et que le robinet est ouvert.
- 2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre le lave-linge en marche.
- 3. Appuyez sur "Temp." pendant plus de trois secondes pour sélectionner le programme de nettoyage du tambour.
- 4. Appuyez sur la touche Iniciar/Pausar.
- Les programmes commencent à fonctionner une fois la porte fermée.
- 5. Lorsque l'ensemble du processus est terminé, un son est émis.

- Après avoir terminé le programme, séchez l'intérieur de la machine pour éviter que la porte ne se déforme.
- S'il y a des enfants à la maison, ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps.

Fonction de verrouillage des enfants (Blok. Infantil/Crianças)

- Il empêche les enfants d'utiliser le lave-linge.

- Pour ce faire, lorsque la machine est en marche, appuyez sur la touche "Inicio diferido/Ínicio retardado" pendant plus de trois secondes pour activer le verrouillage des enfants; appuyez ensuite sur la touche "Inicio diferido/Ínicio retardado" pendant plus de trois secondes ou débranchez la fiche d'alimentation pour annuler le verrouillage des enfants.
- Lorsque la machine est en marche, après avoir réglé le verrouillage des enfants, aucune touche ne fonctionne à l'exception de la touche marche/arrêt; après avoir réglé le verrouillage des enfants, lorsque la machine a terminé tous les programmes, appuyez sur la touche marche/arrêt pour éteindre l'appareil et le verrouillage des enfants sera automatiquement annulé ; lorsque la machine est à nouveau en marche, appuyez sur "Inicio diferido/Ínicio retardado" pendant plus de trois secondes pour annuler le verrouillage des enfants.
- Lorsque la sécurité enfants est activée, si vous souhaitez changer de programme de lavage, contournez d'abord la sécurité enfants et redémarrez la machine pour sélectionner un nouveau programme de lavage; si vous souhaitez modifier la température ou la vitesse, contournez d'abord la sécurité enfants, puis appuyez sur la touche Iniciar/Pausar et finalement modifiez la température et la vitesse.

Introduction des programmes de lavage

Programme	Température	Vitesse (rpm)	Temps (m)
Algodón/Algodão 	eau froide (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	800(0/400/600/1000)	88
Eco 40-60	40°C (eau froide, 20°C, 60°C)	1000 (0/400/600/800)	135
Sport 	20°C (eau froide, 40°C)	800 (0/400/600)	79
Edredón/Edredom 	60°C (eau froide, 20°C, 40°C, 90°C)	1000 (0/400/600/800)	118
R. bébé 	60°C (40°C, 90°C)	800 (0/400/600)	109
Vap Care 	20°C (eau froide, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0/400/600/1000)	83
Mix 	eau froide (20°C, 40°C)	800 (0/400/600)	66
Express 15' 	eau froide (20°C, 40°C)	600(0/400/800)	15
20 °C	20°C	1000 (0/400/600/800)	63
Lana/Lä 	eau froide (20°C, 40°C)	600(0/400)	56
	—————	800 (0/400/600/1000)	20
	—————	800 (0/400/600/1000)	14

- Observations:

1. Le temps nécessaire varie en fonction de la pression de l'eau, des différents tissus, de la quantité d'eau et de la température de l'eau.
 2. Il y aura une différence entre ce qui est indiqué sur le display et la durée réelle de la consommation.
 3. Si la vitesse d'essorage est trop faible, l'effet de lavage s'en trouvera diminué, il faut donc augmenter le temps de rinçage.
 4. Les paramètres peuvent varier d'un modèle à l'autre.
 5. Lorsque le programme par défaut est un programme énergétique, le temps de lavage augmente automatiquement.
- Le programme ECO 40-60 permet de laver des articles en coton présentant un niveau de salissure normal, lavables à 40°C ou 60°C dans le même cycle. C'est également le programme utilisé pour tester la conformité à la législation européenne.
 - Les programmes les plus efficaces sur le plan énergétique sont ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et pendant plus longtemps.
 - Remplir l'appareil à la capacité de charge indiquée par le fabricant pour chaque programme permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.
 - Le niveau sonore et le taux d'humidité résiduelle dépendent de la vitesse d'essorage. Plus la vitesse est élevée, plus le bruit est important et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.
 - De plus amples informations sur le modèle peuvent être trouvées dans la base de données du produit, conformément au règlement (UE) 2019/2014, veuillez vous référer au manuel et au code QR sur l'étiquette énergétique.

Maintenance

- Un entretien correct est nécessaire pour assurer une longue durée de vie à la machine.
- Le lave-linge doit être débranché avant tout entretien.

Extérieur du lave-linge

Après le lavage, l'extérieur doit être nettoyé avec un chiffon doux. S'il est très sale, utilisez un détergent ou un savon approprié.

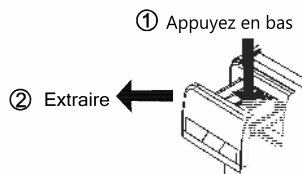
- L'eau ne doit pas être pulvérisée directement.
- N'utilisez pas de nettoyant en poudre, de solvant, d'essence ou d'alcool pour nettoyer l'extérieur de la machine.

Joint de porte circulaire

Après le lavage, enlever la saleté, les résidus de papier, etc., s'il y a des particules étrangères, les enlever.

Nettoyage du tiroir à détergent

Nettoyez régulièrement le tiroir à détergent. Sortez-le et lavez-le à l'eau claire, puis remettez-le en place.



Nettoyage du raccord universel (suggestion: une fois tous les six mois)

- L'accumulation de débris influencera le taux de remplissage de l'eau.
 1. Retirez le tuyau du côté du raccord universel.
 2. Retirez le joint en suivant la flèche indiquée.
 3. Lavez l'intérieur du joint.
 4. Raccordez le joint propre au tuyau d'entrée d'eau.



Nettoyage de la valve de prise d'eau (suggestion: une fois tous les six mois)

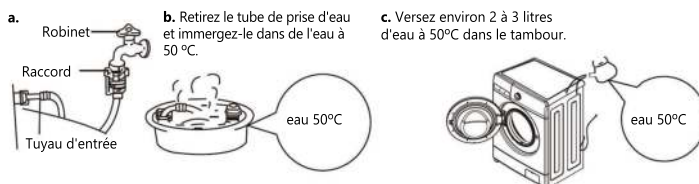
1. Retirez le tuyau sur le côté du lave-linge.
2. Retirez la grille du filtre de la valve d'eau.
3. Nettoyez la grille du filtre à l'aide d'une brosse à dents.
4. Installez le tuyau de prise d'eau.



Maintenance

Si le lave-linge gèle

1. Couvrez le robinet et le raccord universel avec une serviette chaude.
2. Retirez le tube de prise d'eau et insérez-le dans de l'eau à 50°C.
3. Versez environ 2 à 3 litres d'eau à 50°C dans le tambour.
4. Raccordez le tuyau de prise d'eau, ouvrez le robinet et mettez la machine en marche. Vérifiez que l'entrée et la sortie d'eau sont normales.



Nettoyage du filtre de la pompe de refoulement (suggestion: une fois par mois)

1. Appuyez sur le fixateur de pompe après la sortie d'eau et coupez le courant, ouvrez le couvercle du filtre de la pompe à eau (attention: s'il y a de l'eau chaude à l'intérieur, vous devez d'abord la laisser refroidir).
2. Retirez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Nettoyez le filtre.
4. Tenez la pompe et insérez le filtre, serrez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et mettez le couvercle en place.
Attention: a. Serrez bien le filtre pour éviter les fuites.
b. Ne pas nettoyer pendant le fonctionnement.

Nettoyage du tambour (suggestion: une fois par mois)

Après une certaine période d'utilisation, des saletés peuvent être présentes. Vous pouvez donc nettoyer l'intérieur et l'extérieur du tambour en exécutant le programme de nettoyage du tambour.

Attention: n'insérez pas de linge ni de détergent lorsque vous nettoyez le tambour.

Fonctions

Fonction	Description	
Bloq. Infantil/ Crianças	Objectif	Afin d'éviter tout risque pour les enfants.
	Désactivation	Pendant le fonctionnement, appuyez sur "Inicio diferido/ Inicio retardado" pendant plus de 3 secondes, débranchez et/ou appuyez sur "Inicio diferido/Inicio retardado" pour neutraliser la sécurité enfant.
Compensation en cas d'interruption	Objectif	Lors du redémarrage après une coupure de courant, le lave-linge reprend à partir de l'heure d'arrêt précédente.
Verrouillage automatique de la porte	Objectif	Après avoir sélectionné la procédure, la porte est automatiquement verrouillée, 2 minutes après la fin de l'opération, le verrouillage est annulé.
Limp. Tambor	Objectif	Pour éliminer les résidus et les germes, stériliser pour nettoyer le tambour.
	Désactivation	Appuyez sur Temp. pendant plus de 3 secondes pour sélectionner le nettoyage du tambour.
Inicio diferido/ Inicio retardado	Objectif	Appuyez sur Inicio diferido/Inicio retardado pour sélectionner le temps de lavage. Cette durée peut aller jusqu'à 24 heures et augmente d'une heure à chaque fois que vous appuyez sur cette touche. Appuyez sur cette touche pendant quelques secondes pour afficher la durée du cycle.

Avant le lavage

1. Vérification des instructions de lavage

- Vérifiez les instructions de lavage, qui indiquent les tissus et la manière correcte de les laver.

2. Classification des vêtements

- Lavez les vêtements avec les mêmes tissus, des tissus différents, à une température d'eau, une vitesse et une procédure de lavage différentes, et séparez les vêtements de couleur foncée des vêtements blancs. Séparez les vêtements teints des vêtements en coton, sinon les vêtements blancs seront teints. Dans la mesure du possible, ne lavez pas les vêtements très sales avec les vêtements peu sales.

- Degré de salissure (fort, moyen, léger)
- Couleur (blanc, couleurs douces, couleurs foncées)
- Velours côtelé (facile à rétrécir et à coller)

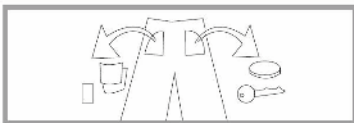
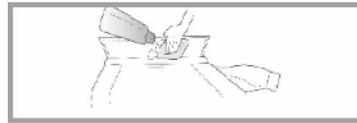
Trier les vêtements en fonction de leur degré de salissure.

Trier et laver.

Trier les vêtements blancs et foncés.

3. Remarques

- Lorsque vous lavez ensemble de grandes et de petites pièces, introduisez d'abord les grandes pièces, qui doivent représenter moins de la moitié de la quantité totale de linge. Ne lavez pas un petit article seul, car cela pourrait déséquilibrer le tambour. Mettez-y un ou deux articles similaires.
- Les petits articles tels que les bas de soie et les mouchoirs doivent être lavés dans des sacs en filet. Avant de laver les soutiens-gorge à armatures métalliques, retirez-les. Si ce n'est pas possible, mettez les soutiens-gorge dans des sacs en filet pour éviter de pénétrer dans l'espace entre les cavités intérieure et extérieure.
- Vérifiez toutes les poches pour vous assurer qu'il n'y a rien à l'intérieur. Clous, épingles à cheveux, allumettes, stylos, pièces de monnaie et clés pourraient endommager le lave-linge et les vêtements.
- Fermez les fermetures à glissière de tous les vêtements, attachez les boutons et les crochets et attachez les ceintures lâches pour vous assurer qu'elles n'endommagent pas d'autres vêtements.
- Utilisez d'abord de l'eau additionnée d'un peu de détergent pour laver les zones très sales, comme les cols et les poignets, afin de rendre les vêtements plus propres.
- Vérifiez les joints de porte et assurez-vous qu'il n'y a rien dessus.
- Assurez-vous qu'il n'y a rien dans le tambour avant le lavage.
- Vérifiez qu'aucun vêtement n'est coincé dans le joint circulaire de la porte afin d'éviter d'endommager les vêtements et le joint.



Situations non fautives

La porte ne peut pas être ouverte.	Un programme est en cours. Il y a des vêtements entre la porte et les joints de la porte.
Odeur perceptible.	Il peut y avoir une odeur de caoutchouc due au fait que certains composants sont en caoutchouc.
Il y a très peu d'eau dans le lavage et le rinçage.	Le lave-linge nécessite peu d'eau pendant son fonctionnement.
L'eau n'arrive pas.	Le robinet coule-t-il? Le tuyau d'arrivée d'eau est-il gelé? Les filtres sont-ils bloqués?
Seule la moitié de l'eau arrive.	Si le niveau d'eau à l'intérieur du tambour est bas, l'appareil se charge automatiquement en eau.
L'eau s'écoule pendant le lavage	Vérifier si le détergent n'a pas été ajouté avec trop de bulles.
Le temps restant change.	Si le linge est déséquilibré pendant l'essorage, la durée d'essorage sera augmentée pour corriger l'écart.
Un bruit anormal se fait entendre pendant l'essorage.	Vérifier si le câble d'alimentation touche le boîtier. Les goupilles de transport ont-elles été enlevées? Y a-t-il des épingles à cheveux ou des pièces de monnaie dans le tambour?
Le lave-linge ne fonctionne pas après une coupure de courant.	Le lave-linge s'arrête de fonctionner après une panne de courant. Lorsque le courant est rétabli, il ne peut toujours pas fonctionner. Appuyez sur la touche On/Off et redémarrez le programme.

Dépannage

Problème	Vérifications	Solutions
Le lave-linge ne démarre pas	Vérifiez si vous avez appuyé sur la touche On/Off ou Iniciar/Pausar. Le lave-linge est-il branché? Y a-t-il une panne de courant? Vérifiez si la protection contre les fuites est coupée.	Appuyez sur le bouton On/Off ou Iniciar/Pausar. Branchez la fiche d'alimentation. Attendez. Ouvrez la protection contre les fuites.
L'écran affiche "EU" pendant le processus d'essorage.	Vérifiez si les goupilles de transport ont été enlevées. La machine est-elle installée de manière stable? Les vêtements sont-ils trop petits ou trop légers? Les écrous de blocage sous les pieds sont-ils bien serrés?	Retirez les boulons de transport. Placez la machine sur un sol stable. Ajoutez des vêtements. Serrez les contre-écrous.
L'écran affiche "IE" pendant la prise d'eau	Vérifiez si le robinet est fermé. Vérifiez si l'alimentation en eau est coupée ou si la pression de l'eau est trop faible. Les tuyaux d'arrivée d'eau sont-ils gelés? Les filtres sont-ils obstrués?	Ouvrez le robinet. Attendez. Utilisez de l'eau chaude pour dégeler les tuyaux. Retirez les filtres et nettoyez-les.
L'écran affiche "OE" pendant la sortie de l'eau	Les tuyaux d'évacuation d'eau sont-ils réglés trop haut? Les tuyaux d'évacuation d'eau sont-ils gelés? Les tuyaux d'évacuation d'eau sont-ils obstrués? Le siphon de sol est-il obstrué?	Retirez les tuyaux d'évacuation de l'eau et s'assurer que la hauteur est de 1 m max. Utilisez de l'eau chaude pour dégeler les tuyaux. Enlevez les particules étrangères et nettoyez les tuyaux. <u>Nettoyez le siphon de sol.</u>
L'écran indique le problème de porte "DE"	Vérifiez si le lave-linge a été mis en marche sans que la porte soit correctement fermée.	Vérifiez que la porte est bien fermée.
L'écran indique le problème de non-chauffage "EE"	Retirez la fiche et appeler le service après-vente.	
L'écran affiche "FE" pendant le flux continu d'eau	Fermez le robinet, débranchez la prise et appelez le service après-vente.	
L'écran affiche "LE" ou "CE" quand le tambour ne tourne pas	Fermez le robinet, débranchez la prise et appelez le service après-vente.	
Mousse en excès	Vérifiez si vous n'ajoutez pas trop de détergent. Utilisez-vous un détergent peu moussant, en particulier pour les lave-linge à chargement frontal?	Ajoutez une quantité raisonnable de détergent. Utilisez le détergent correctement.

Spécifications

Capacité de lavage nominale	6.0kg
Capacité nominale d'essorage	6.0kg
Tension nominale	220-240V~,50Hz
Puissance de lavage nominale	200W
Puissance nominale d'essorage	500W
Puissance de chauffage nominale	1500W
Puissance maximale	1650W

Protection de l'environnement



ÉLIMINATION: Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent être collectés séparément pour un traitement spécial.

Conformément à la directive européenne 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électro-ménagers ne peuvent pas être jetés dans les conteneurs municipaux habituels; Ils doivent être collectés de manière sélective pour optimiser la récupération et le recyclage des composants et des matériaux qui les composent et réduire leur impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est inscrit sur tous les produits pour rappeler aux consommateurs l'obligation de les séparer pour une collecte séparée. Le consommateur doit contacter les autorités locales ou le vendeur pour se renseigner sur l'élimination correcte de son appareil.

Les données techniques et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis à des fins d'amélioration du produit.

Fiche produit

Nom ou marque du fournisseur: JOHNSON					
Adresse du fournisseur ^(b) : Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante SPAIN					
Modèle: NAVIA60A					
Paramètres généraux du produit:					
Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale en kg ^(a)	6.0		Dimensions en cm	Haut	85
				Largeur	60
				Fonds	44
EEI _W ^(a)	46.2		Classe d'efficacité énergétique ^(a)	A	
Índice de eficiencia de lavado ^(a)	1.031		Efficacité du rinçage (g/kg) ^(a)	5.0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme ECO 40-60. La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	0.374		Consommation d'eau en litres par cycle, sur la base du programme ECO 40-60. La consommation réelle d'eau dépend de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	36	
Température maximale à l'intérieur du textile traité ^(a) (°C)	Capacité nominale	34	Taux d'humidité résiduelle ^(a) (%)	62.9	
	Demi	24			
	Quart	21			
Vitesse d'essorage ^(a) (rpm)	Capacité nominale	1000	Classe d'efficacité de l'essorage ^(a)	C	
	Demi	1000			
	Quart	1000			
Programme duration ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:18	Type	Indépendant	
	Demi	2:36			
	Quart	2:36			
Émissions sonores aériennes en phase de rotation ^(a) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe d'émissions sonores aériennes ^(a) (en phase de rotation)	B	
Mode arrêt (W)	0.50		Mode veille (W)	N/A	
Démarrage différé (W) (si applicable)	4.00		Veille réseau (W) (si applicable)	N/A	
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur ^(b) : 3 ans					
Cet appareil a été conçu pour libérer des ions pendant le cycle de lavage.			NO		
Informations complémentaires					
Lien web vers le site du fournisseur, où les informations du point 9 de l'annexe II du Règlement de la Commission (UE) 2019/2023 peuvent être trouvées ^(b) : www.ponjohnsonentuvida.es					
^(a) pour le programme ECO 40-60.					
^(b) les modifications apportées à ces éléments ne sont pas considérées comme pertinentes aux fins de l'Article 4, Paragraphe 4, du Règlement (UE) 2017/1369.					
^(c) si la base de données génère automatiquement un contenu définitif dans cette cellule, le fournisseur ne doit pas saisir ces données.					

Informations à inclure dans la documentation technique des lave-linge domestiques

PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Capacité nominale pour le programme ECO 40-60 à intervalles de 0,5 kg (c)	kg	6.0
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($EW_{complète}$)	kWh/cycle	0.550
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($EW_{1/2}$)	kWh/cycle	0.291
Consommation électrique du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($EW_{1/4}$)	kWh/cycle	0.151
Consommation d'énergie pondérée du programme ECO 40-60 (E_w)	kWh/cycle	0.374
Consommation d'énergie standard du programme ECO 40-60 (SCE_w)	kWh/cycle	0.810
Indice d'efficacité énergétique (EEL_w)	—	46.2
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la capacité nominale ($W_{W,full}$)	L/cycle	40.0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale ($W_{W,1/2}$)	L/cycle	35.0
Consommation d'eau du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale ($W_{W,1/4}$)	L/cycle	30.0
Consommation d'eau pondérée (W_w)	L/cycle	36
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (I_w)	—	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (I_w)	—	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (I_w)	—	1.031
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (I_R)	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (I_R)	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (I_R)	g/kg	5.0
Durée du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (t_w)	h:min	3:18
Durée du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (t_w)	h:min	2:36
Durée du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (t_w)	h:min	2:36
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans le charge au cours du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (T)	°C	34
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans le charge au cours du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (T)	°C	24
Température atteinte pendant au moins 5 minutes dans le charge au cours du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (T)	°C	21
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la capacité nominale (S)	rpm	1000
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à la moitié de la capacité nominale (S)	rpm	1000
Vitesse d'essorage en phase d'essorage du programme ECO 40-60 à un quart de la capacité nominale (S)	rpm	1000
Teneur en humidité résiduelle pondérée (D)	%	62.9
Émissions acoustiques aériennes pendant le programme ECO 40-60 (phase d'essorage)	dB (A) re 1 pW	76
Consommation d'énergie en "mode arrêt" (P_o)	W	0.50
Consommation d'énergie en "mode veille" (P_{sm})	W	N/A
Le "mode veille" inclut-il l'affichage d'informations?	—	NON
Consommation d'énergie en "mode veille" (P_{sm}) en état de veille du réseau (le cas échéant)	W	N/A
Consommation d'énergie en cas de "démarrage différé" (P_{ds}) (le cas échéant)	W	4.00

CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égout, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'émail, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

La conception et les spécifications peuvent être
modifiées sans préavis pour améliorer le produit.



www.ponjohnsonentuvida.es

CONTEÚDO

PT

- 3 AVISOS DE SEGURANÇA
- 4 PEÇAS DA MÁQUINA
- 5 INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
- 11 MÉTODOS DE BLOQUEIO E DESBLOQUEIO DA PORTA
- 11 UTILIZAÇÃO DA GAVETA DO DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE
- 12 FUNCIONAMENTO DO PAINEL
- 13 OPERAÇÃO E PROGRAMAS
- 17 PROGRAMAS DE LAVAGEM
- 18 MANUTENÇÃO
- 20 FUNÇÕES
- 20 ANTES DA LAVAGEM
- 22 SITUAÇÕES NÃO FALHADAS
- 23 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
- 25 DADOS TÉCNICOS
- 27 GARANTIA



ADVERTÊNCIA

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, a menos que estejam sob supervisão contínua.
- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- Os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho devem ser utilizados e os antigos conjuntos de mangueiras não devem ser reutilizados.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares como, por exemplo:
 - áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho:
 - casas de campo:
 - para clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial:
 - ambientes do tipo bed&breakfast:
 - áreas comuns em blocos de apartamentos ou lavandarias.
- Se perder o manual, procure o modelo no nosso sítio Web para aceder à versão digital ou contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.
- Pressão de água: 0.03-IMpa.
- **CUIDADO:** Para evitar um perigo devido a um reset accidental do interruptor térmico, este aparelho não deve ser ligado através de um dispositivo de comutação externo, tal como um temporizador ou um circuito que é ligado e desligado regularmente pela rede eléctrica.

Instruções de segurança (devem ser observadas)

A fim de evitar danos pessoais ou materiais ao utilizador ou a outras pessoas, é imperativo que as instruções de segurança sejam seguidas.



Advertências

- Risco de electrocussão

1. Utilizar 220-240V, acima de 10A, com uma tomada de terra.
2. Para ligar e desligar o cabo de alimentação, é necessário segurá-lo pela ficha. Não utilizar o cabo de alimentação se este estiver danificado.
3. Se a ficha do cabo de alimentação estiver suja, limpe-a com um pano seco. Não inserir ou remover a ficha com as mãos molhadas.
4. No final da lavagem, retire a ficha se quiser reparar ou limpar o aparelho.

- Perigo de incêndio e corrente de fuga

1. Não instalar a máquina perto de fogo ou cigarros acesos, velas ou materiais voláteis.
2. Não pulverizar ou salpicar água no painel de controlo da máquina.
3. Não instalar a máquina num local húmido ou ao ar livre.
4. Fixar a bomba de drenagem e verificar se a bomba de drenagem não está entupida.

- Perigo devido à alta temperatura

1. Ao lavar a alta temperatura, o vidro da porta estará quente. Não deve ser tocado, deve ser especialmente cauteloso se houver crianças.
2. Quando abrir a porta após a lavagem a alta temperatura, aguarde que esta arrefeça a uma temperatura segura e a porta destranca-se automaticamente.

- Perigo de ferimento

1. Após retirar o produto da embalagem, descarte-o e não permita que as crianças tenham acesso ao mesmo.
2. Não permitir que as crianças operem a máquina ou subam em cima dela.
3. Fechar a porta após utilização para impedir a entrada de crianças no tambor.

- Perigo de lesão

1. Não colocar objectos pesados em cima da máquina.
2. Se quiser mover a máquina, peça ajuda para o fazer.
3. Não permitir que pessoal não profissional repare a máquina.

- Perigo de danos em peças de vestuário

1. Não lavar peças de vestuário impermeáveis como capas de chuva, artigos para baixo ou sacos de dormir.
2. Lavar artigos onde indicado, em caso de dúvida, seguir as instruções.

- Perigo de explosão

1. Não lavar a roupa manchada com parafina, gasolina, diluente ou produtos inflamáveis na máquina.
2. Não lavar se houver qualquer fuga de gás.

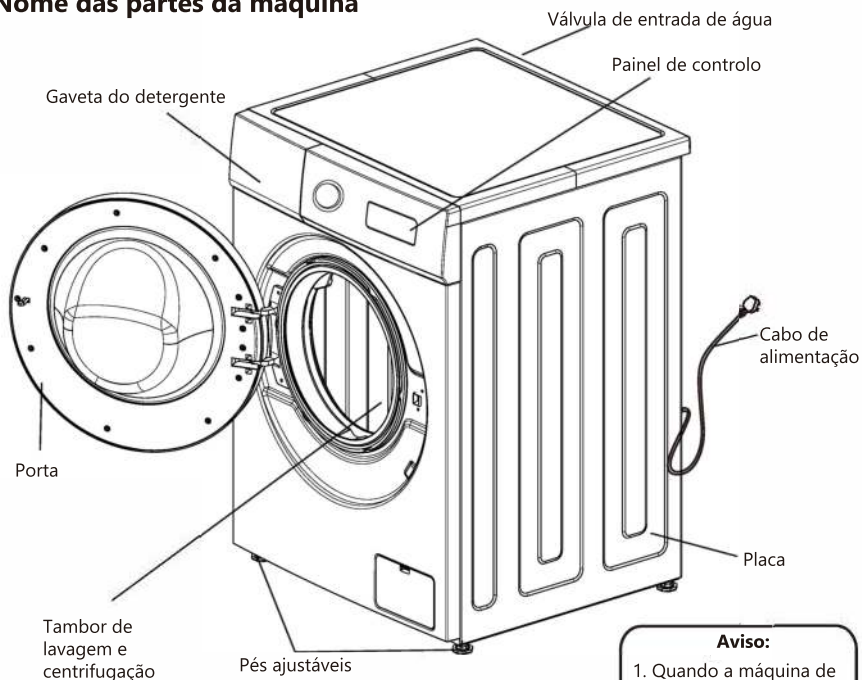
- Quando a ficha é retirada, a fechadura pode ser desbloqueada, mesmo que o interior esteja cheio de água. Verificar o nível da água no interior antes de destrancar a porta para evitar fugas desnecessárias.

Partes da máquina

Conteúdo da embalagem

Manual do utilizador	Mangueira de entrada de água	Chave	Tampas de parafusos de transporte
			

Nome das partes da máquina



A imagem acima é incluída apenas para referência, a informação detalhada deve ser baseada no produto real!

Aviso:

1. Quando a máquina de lavar é utilizada pela primeira vez, alguma água pode vazar para fora. Esta é a água residual do teste funcional e é normal.
2. Após cada utilização, retirar a ficha e fechar a torneira para evitar inundações ou incêndios acidentais.

Instruções de instalação

- Verificar se a temperatura do local onde a máquina está instalada é superior a 0°C ou colocá-la dentro de casa.
- Instalar a máquina correctamente, de acordo com as normas e regulamentos aplicáveis.
- Quando instalado em chão alcatifado, deve ser assegurada uma ventilação adequada na base da máquina.
- Há muitas pragas nas populações. O ambiente em redor da máquina deve ser mantido limpo para evitar danos causados por baratas ou outras pragas, uma vez que estas estão excluídas da garantia.

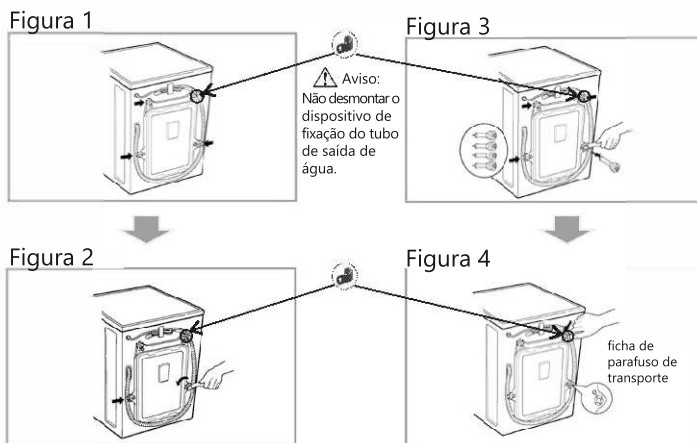
Parafusos de transporte

As máquinas de lavar são equipadas com parafusos de transporte para evitar danos internos durante o transporte.

Desmontagem dos parafusos de transporte

1. Para evitar danos internos durante o transporte, são instalados 4 parafusos. Antes de utilizar a máquina, os parafusos devem ser retirados (ver figura 1).

- A não remoção dos parafusos resultará em fortes vibrações, ruídos e problemas.
2. Utilizar a chave incluída para soltar os 4 parafusos (ver figura 2).
3. Rodar ligeiramente a borracha nos parafusos e depois retirá-los, e manter os parafusos e a chave de parcas (ver figura 3).
- Ao transportar a máquina de lavar roupa, os parafusos devem ser sempre reequipados.
4. Utilizar os tampões fechados para selar os orifícios dos parafusos (ver figura 4).



Requisitos de instalação

Ajuste horizontal:

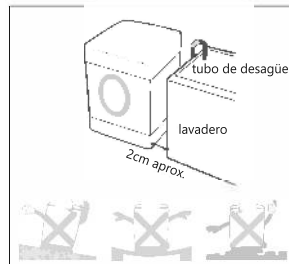
- O ângulo de inclinação deve ser inferior a 1 grau.

Tomada de alimentação

- A distância entre cada lado da máquina de lavar roupa e a saída da tomada deve ser inferior a 1,5 m.
- Não ligar demasiados dispositivos eléctricos a uma única tomada.

Limpeza das áreas circundantes

- A parede, a porta e o chão devem ser limpos.
- Instalar a máquina de lavar num chão duro e estável com ralo de chão, em vez de num tapete macio ou chão de madeira.
- Não colocar roupa suja ou qualquer outra coisa na tampa da máquina de lavar roupa, pois pode afectar negativamente o funcionamento normal.



Aviso

Ligação eléctrica

1. Não utilizar tiras de alimentação ou similares para ligar a máquina de lavar roupa.
 2. Se os cabos eléctricos forem danificados, mandar repará-los por um profissional.
 3. Depois de utilizar a máquina de lavar roupa, retirar a ficha e fechar a torneira.
 4. Ligar a máquina de lavar a uma tomada ligada à terra para cumprir os princípios da cablagem.
 5. Instalar a máquina de lavar de modo a que possa ser facilmente ligada à tomada.
- Contactar o serviço de manutenção e mandar reparar a máquina de lavar roupa por pessoal profissional. Caso contrário, podem ocorrer danos e problemas na máquina.
 - Não instalar a máquina num local onde a temperatura esteja abaixo de zero. Os tubos congelarão e partir-se-ão. Além disso, a temperatura abaixo de zero irá danificar o controlador de programação.
 - Se a máquina for movida para um ambiente com temperatura abaixo de zero, mantê-la à temperatura ambiente durante algumas horas antes de a operar.

Introdução à ligação à terra

- A máquina de lavar roupa deve ser ligada à terra. Se ocorrer um problema, o dispositivo pode reduzir o risco de choque eléctrico. O aparelho está equipado com um cabo (que inclui um condutor de ligação à terra e uma ficha de ligação à terra). A ficha com ligação à terra deve ser ligada a uma tomada adequada. Se pretender verificar se a máquina de lavar roupa está devidamente ligada à terra, contacte um técnico de assistência. Se a ficha não puder ser ligada à tomada, não mude a tomada por si próprio.
- Se sair fumo ou odor da máquina, desligue a corrente e contacte o pessoal de manutenção profissional.

As máquinas de lavar roupa devem ser ligadas à entrada de água. Utilizar os novos acessórios fornecidos em vez dos antigos.

Durante o controlo de qualidade, são efectuados testes de injeção de água antes de a máquina de lavar sair da fábrica, pelo que pode haver água no interior, bem como nos vedantes e no painel da porta. Isto é normal.

Ligação de entrada de água

1. A pressão de abastecimento de água deve situar-se entre 30 kPa e 1000 kPa.
2. Ao ligar os tubos de entrada de água às válvulas, as roscas não devem ser danificadas.
3. Se a pressão de abastecimento de água exceder 1000 kPa, deve ser instalado um redutor de pressão.

- Os conectores em ambas as extremidades do tubo têm juntas para evitar fugas de água.
- Abrir a torneira e verificar se os conectores estão a vazar.
- Inspeccionar regularmente os tubos e substituí-los, se necessário.
- Verificar se os tubos não estão danificados ou torcidos juntos.

Utilizar a torneira padrão

Torneira padrão

Torneira longa

Torneira quadrada



Ligação de tubos de entrada de água e torneiras

- 1** Verificar as juntas de borracha em ambos os lados da mangueira. Colocar uma junta de borracha nos acessórios roscados de cada mangueira para evitar fugas.



- 2** Ligar manualmente as mangueiras de abastecimento de água firmemente às torneiras de água e depois apertar mais 2/3 de volta com um alicate.
- Ligar a mangueira azul à torneira de água.



⚠ ADVERTÊNCIA

Não apertar demasiado. Podem ocorrer danos no acoplamento.

- 3** Depois de ligar a mangueira às torneiras de água, abri-las para remover substâncias estranhas (sujeidade, areia ou serradura) dos tubos de água. Deixar a água escorrer num balde e verificar a sua temperatura.



- 4** Ligar firmemente as mangueiras à entrada de água à mão e depois apertar mais 2/3 voltas com um alicate.



⚠ ADVERTÊNCIA

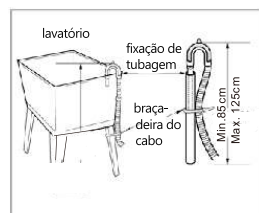
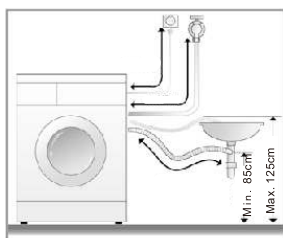
• **Não apertar demasiado as mangueiras.** Ao fazê-lo pode danificar as válvulas e conduzir a fugas e danos materiais.

- 5** Verificar a existência de fugas abrindo as torneiras. Se houver fugas de água, verificar novamente os passos 1 a 4.

- Esta máquina de lavar é concebida para uso doméstico, não deve ser instalada em navios, camiões ou aviões.
- Se não for utilizada durante um longo período de tempo, a torneira de abastecimento de água deve ser desligada (por exemplo, durante as férias).
- Retirar a ficha e cancelar a função de bloqueio da porta para evitar que as crianças fiquem trancadas no interior.
- Os materiais de embalagem (por exemplo, plásticos, rolhas) podem ser um perigo para as crianças e podem causar asfixia. Cuidado: **TODOS OS MATERIAIS DE EMBALAGEM TÊM DE SER TOMADOS POR CRIANÇAS.**

Instalação do tubo de saída de água

- O tubo de saída de água deve ser fixado com um cordão de modo a ser alto.
- Para evitar danos por raios ou fugas de terra, o tubo de saída de água deve ser instalado correctamente.
- Para evitar o sifão, a altura do tubo de saída de água deve ser de 0,85 m - 1,25 m, e a extremidade do tubo de saída de água não deve ser inserida na água.
- Se o tubo de saída de água for demasiado longo, não deve ser forçado a entrar na máquina, pois pode causar ruído anormal. (Verifique o diagrama na página seguinte).



Instruções de instalação da tubagem

Ajuste horizontal

- Para evitar ruídos e vibrações, a máquina de lavar roupa deve estar nivelada. De preferência, deve ser instalada num canto da divisão.
- Se o chão não estiver nivelado, os pés devem ser ajustados (nunca utilizar blocos de madeira ou similares), é necessário verificar se os quatro pés tocam firmemente no chão e se a máquina está completamente nivelada.

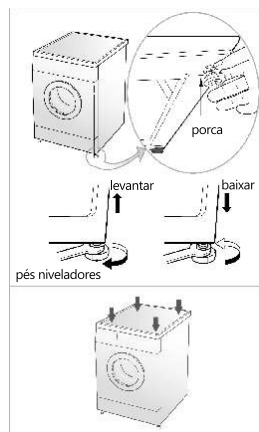


- **Ajuste dos pés de nivelamento**

Ajustar os pés rodando-os até a máquina estar equilibrada e colocada no chão numa posição estável. Quando terminar, apertar a porca para completar o ajustamento. Não colocar a máquina em plataformas acima do nível do chão para evitar a sua queda.

- **Verificação diagonal**

Aplicar força para baixo na diagonal da máquina de lavar roupa. A máquina não deve sacudir (ambas as diagonais devem ser verificadas, se a máquina sacode, os pés ajustáveis devem ser reajustados).



Métodos de bloqueio e desbloqueio da porta

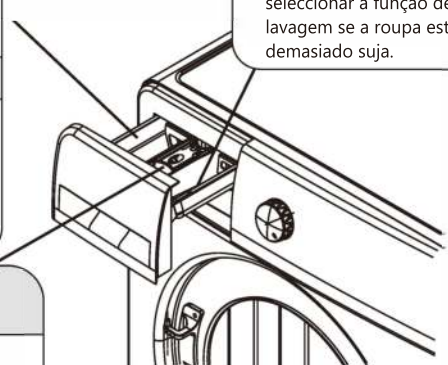
Bloqueio da porta

- Após o arranque da máquina de lavar, a porta tranca-se automaticamente e a luz/íon "PORTA BLOQUEADA" no painel acende-se.

Desbloquear a porta

- Quando a luz/ícone "PORTA BLOQUEADA" se acende, é necessário premir "Start/Pause" e o tambor pára. Aguardar cerca de 2 minutos e o bloqueio da porta destrancar-se-á automaticamente.
- Se a porta for aberta durante o funcionamento, a espuma transbordará, devendo ser recolhida com uma toalha.
- Se a temperatura for excessiva, a porta não pode ser aberta durante o funcionamento.
- Se o nível de água for excessivo, a porta não pode ser aberta durante o funcionamento.

Como utilizar a gaveta do detergente



Detergente sintético em pó 

- O detergente deve ser dissolvido (por exemplo, se estiver em pedaços pequenos) antes de ser colocado no depósito.

Detergente líquido. Lejía 

- Utilizar detergente com menos espuma.
- Utilizar o dobro de água para diluir o detergente concentrado antes de o colocar no balde do detergente.

Amaciador 

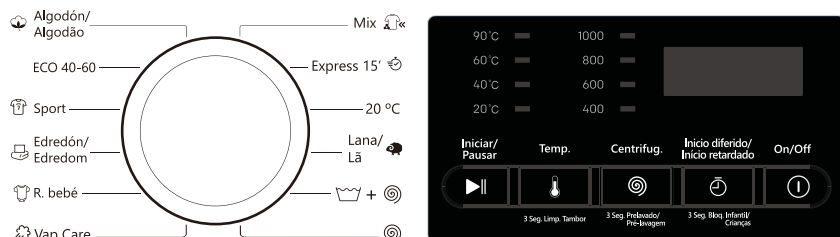
- Antes da lavagem, colocar amaciador de tecidos, que será automaticamente vertido no tambor no último enxaguamento.
- Quando se utiliza amaciador de tecido concentrado, este deve ser diluído com água.
- Não exceder a marca MAX.

Detergente de pré-lavagem 

- Coloque um detergente suave após seleccionar a função de pré-lavagem se a roupa estiver demasiado suja.

- Utilizar detergente especial.
- Não usar demasiado detergente, pois produzirá demasiada espuma e afectará a qualidade da lavagem ou causará avarias.
- Escolha o detergente de acordo com a variedade da roupa, cor, temperatura da água e nível de sujidade.
Utilizar detergente suave para lavar o suficiente e proteger o ambiente.

Funcionamento do painel de controlo



1. Botão ON/OFF

- Para ligar ou desligar a máquina de lavar roupa.
- Quando o procedimento estiver terminado, premir novamente para desligar a corrente.

2. Botão de Inicio diferido/Inicio retardado

- Tempo de atraso no início do programa.
- O tempo de programação indica o tempo desde a definição até ao início do programa.

3. Botão de velocidade de centrifugação (Centrifug.)

- Selecionar a velocidade de acordo com a carga e o tipo de roupa suja.
- Os diferentes programas têm uma gama de selecção de velocidade de centrifugação excepto o modo de limpeza do tambor.

4. Botão de temperatura (Temp.)

- Selecionar a temperatura da água de acordo com o tipo de roupa suja e o nível de sujidade.
- Os diferentes programas têm uma gama de selecção da temperatura da água, com algumas excepções (ver quadro).

5. Botão Iniciar/Pausar

- Pressione para iniciar a operação
- Pressione para fazer uma pausa durante a operação, pressione novamente para continuar.

6. Controlo dos programas

- Seleccionar o programa de acordo com a variedade e sujidade da roupa suja.

7. Limpeza do tambor (Limp. Tambor)

- Para efectuar a limpeza e esterilização/desinfecção de resíduos.
- Prima Temp. durante mais de 3 segundos para iniciar o programa de limpeza do tambor.

8. Botão do Bloq. Infantil/Crianças

- Pressioná-lo para impedir que as crianças utilizem a máquina.
- Com o bloqueio de crianças, outros botões excepto o botão on/off são desactivados.
- Manter premido o botão Inicio diferido/Inicio retardado por mais de 3 segundos para activar/desactivar a função de bloqueio de crianças.

Funcionamento e programas

Lavagem da roupa normal

1. Preparativos para a lavagem

- Abrir a porta, inserir a roupa suja e fechá-la novamente.
- Puxar a gaveta do detergente, adicionar detergente e fechá-la.
- Ligar as mangueiras de entrada de água e verificar se a torneira está aberta.

2. Pressionar o botão on/off

3. Pode seleccionar os programas conforme necessário.

4. Pressionar o botão Iniciar/Pausar e iniciar a lavagem.

5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

- End é mostrado no visor e é emitido um som.
- Abrir a porta para retirar a roupa suja.
- Desligar e fechar a torneira.

Lavagem com programa personalizado

Utilize esta opção quando precisar de definir a temperatura, os tempos de enxaguamento e as rotações de centrifugação.

1. Preparativos para a lavagem

- Abrir a porta, inserir a roupa suja e fechá-la novamente.
- Puxar a gaveta do detergente, adicionar detergente e fechá-la.
- Ligar as mangueiras de entrada de água e verificar se a torneira está aberta.

2. Premir o botão on/off.

3. Pode seleccionar os programas conforme necessário.

4. Prima a tecla Temp, Centrifug. e Inicio diferido/Inicio retardado para definir a temperatura da água, a velocidade de lavagem e a hora de arranque.

5. Prima a tecla Iniciar/Pausar para iniciar a lavagem.

6. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

- End é mostrado no visor e é emitido um som.
- Abrir a porta para retirar a roupa suja.
- Desligar e fechar a torneira.

Programa de Lana/Lã

Esta função é utilizada para a lavagem de lã e fibras. Por favor verifique o ícone correspondente na lavandaria antes de a lavar.

1. Preparação para a lavagem

- Abrir a porta, inserir a roupa suja e fechá-la novamente.
- Puxar a gaveta do detergente, adicionar detergente e fechá-la.
- Ligar as mangueiras de entrada de água e verificar se a torneira está aberta.

2. Premir o botão On/Off, ligar a fonte de alimentação.
3. Rodar o botão do programa e seleccionar "Lana/Lã".
- Seleccionar a temperatura apropriada e a velocidade do tambor, conforme necessário.
4. Premir o botão Iniciar/Pausar e começar a lavar.
5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

- A carga de lavagem deve ser inferior a 2 kg.
- Quando todos os programas estiverem concluídos, retirar imediatamente toda a roupa para evitar deformações.
- A lavagem não pode ser programada.
- Para evitar danos na lavandaria, a temperatura da água deve ser inferior a 40°C.
- Os artigos brancos ou de cor clara devem ser separados dos artigos de cor escura.
- Para evitar danificar a roupa, utilizar detergente especial para roupa de lã.

Programa Eco 40-60

Lavar a roupa quando ainda se encontra ligeiramente suja pode poupar tempo e energia.

1. Preparativos para a lavagem
- Abra a porta, inserir a roupa suja e fechá-la novamente.
 - Puxar a gaveta do detergente, adicionar detergente e fechá-la.
 - Ligar as mangueiras de entrada de água e verificar se a torneira está aberta.
2. Prima o botão On/Off para ligar a máquina de lavar roupa.
 3. Rodar o botão do programa e seleccionar "Eco 40-60"
 - Seleccionar a temperatura apropriada e a velocidade do tambor, conforme necessário.
 4. Premir o botão Iniciar/Pausar e começar a lavar.
 5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

- Quando a máquina estiver em funcionamento, se quiser alterar a configuração, prima a tecla Iniciar/Pausar para parar temporariamente a operação e depois seleccione o programa desejado.

Programa de Roupa de Bebê (R. Bebê)

Esta função utiliza a alta temperatura para esterilizar e eliminar ácaros.

1. Preparação para a lavagem
- Abrir a porta, inserir a roupa suja e fechá-la novamente.
 - Puxar a gaveta do detergente, adicionar detergente e fechá-la.
 - Ligar as mangueiras de entrada de água e verificar se a torneira está aberta.
2. Prima o botão On/Off para ligar a máquina de lavar roupa.
 3. Rodar o botão do programa até que "R. bebê" seja seleccionado.
 - Seleccionar a temperatura e velocidade apropriadas, conforme necessário.
 4. Premir o botão Iniciar/Pausar e começar a lavar.
 5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

Programa de centrifugação

1. Preparativos para a lavagem
- Abrir a porta, inserir as peças de vestuário e fechá-la novamente.
2. Prima o botão On/Off para ligar a máquina de lavar roupa.
3. Rodar o botão do programa e seleccionar "Centrifugação" (símbolo em espiral).
- Premindo a tecla "Centrifug.", a velocidade pode ser ajustada.
4. Prima o botão Iniciar/Pausar.
- Iniciar a drenagem e a centrifugação.
5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

- Antes de girar, deve verificar se não há pregos, chaves ou outros objectos estranhos no interior para evitar danos desnecessários.
- Durante o processo de centrifugação, a velocidade real de centrifugação pode ser diferente da velocidade do programa à medida que a máquina ajusta a velocidade de acordo com o equilíbrio entre a lavandaria.
- Pode haver um zumbido rítmico durante a rotação, este é o som normal da bomba de descarga e não é uma falha da máquina.

Função de limpeza do tambor

1. Preparativos para a lavagem
- Verificar se não há nada no tambor antes de começar a limpeza.
- Abrir a gaveta do detergente e adicionar a lixívia líquida no compartimento principal.
- Não adicionar detergente doméstico ou detergente de roupa para evitar a formação excessiva de espuma.
- Fechar a gaveta.
- Verificar se os tubos de entrada de água estão devidamente ligados e se a torneira está aberta.
2. Prima o botão On/Off para ligar a máquina de lavar roupa.
3. Prima "Temp." durante mais de três segundos simultaneamente para seleccionar o programa de limpeza do tambor
4. Prima o botão Iniciar/Pausar.
- Os programas começam a funcionar assim que a porta é fechada.
5. Quando todo o processo está terminado, é emitido um som.

- Depois de terminar o programa, secar o interior da máquina para evitar que a porta se empenue.
- Se houver crianças em casa, não deixar a porta aberta por muito tempo.

Função de bloqueio de crianças (Bloq. Infantil/Crianças)

- Impede as crianças de utilizarem a máquina de lavar roupa.

- Para o fazer, quando a máquina estiver em funcionamento, prima a tecla "Inicio diferido/Início retardado" durante mais de três segundos e o bloqueio de crianças será activado; depois prima "Inicio diferido/Início retardado" durante mais de três segundos ou retire a ficha de alimentação para cancelar o bloqueio de crianças.
- Quando a máquina estiver a funcionar, depois de definir o bloqueio de crianças, nenhuma tecla funciona excepto a tecla ligar/desligar; depois de definir o bloqueio de crianças, quando a máquina terminar todos os programas, prima a tecla ligar/desligar para desligar a alimentação e o bloqueio de crianças será cancelado automaticamente, quando a máquina estiver a funcionar novamente, prima "Inicio diferido/Início retardado" durante mais de três segundos para cancelar o bloqueio de crianças.
- Quando o bloqueio para crianças é activado, se quiser alterar o programa de lavagem, primeiro ignore o bloqueio para crianças e reinicie a máquina para seleccionar um novo programa de lavagem; se quiser alterar a temperatura ou velocidade, primeiro ignore o bloqueio para crianças, depois prima a tecla Iniciar/Pausar e, finalmente, altere a temperatura e a velocidade.

Introdução dos programas de lavagem

Programa	Temperatura	Velocidade (rpm)	Tempo (m)
Algodón/Algodão 	água fria (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	800(0/400/600/1000)	88
Eco 40-60	40°C (água fria, 20°C, 60°C)	1000 (0/400/600/800)	135
Sport 	20°C (água fria, 40°C)	800 (0/400/600)	79
Edredón/Edredom 	60°C (água fria, 20°C, 40°C, 90°C)	1000 (0/400/600/800)	118
R. bebé 	60°C (40°C, 90°C)	800 (0/400/600)	109
Vap Care 	20°C (água fria, 40°C, 60°C, 90°C)	800 (0/400/600/1000)	83
Mix 	água fria (20°C, 40°C)	800 (0/400/600)	66
Express 15' 	água fria (20°C, 40°C)	600(0/400/800)	15
20 °C	20°C	1000 (0/400/600/800)	63
Lana/Lã 	água fria (20°C, 40°C)	600(0/400)	56
	—————	800 (0/400/600/1000)	20
	—————	800 (0/400/600/1000)	14

- Observações:

- 1.O consumo de tempo será alterado consoante a pressão da água, os diferentes tecidos, a quantidade de água e a temperatura da água.
 - 2.Haverá uma diferença entre o que é mostrado no ecrã e o consumo de tempo real.
 - 3.Se a velocidade de centrifugação for demasiado baixa, diminuirá o efeito de lavagem, pelo que é necessário adicionar mais tempo de enxaguamento.
 - 4.Os diferentes modelos podem ter parâmetros diferentes.
 - 5.Quando o programa predefinido é um programa de energia, o tempo de lavagem aumenta automaticamente.
- O programa ECO 40-60 pode lavar roupa de algodão com um nível de sujidade normal, lavável a 40°C ou 60°C num só ciclo. É também o programa utilizado para testar a conformidade com a legislação europeia.
 - Os programas mais eficientes do ponto de vista energético são aqueles que funcionam a temperaturas mais baixas e com uma duração mais longa.
 - O facto de encher o aparelho com a capacidade de carga indicada pelo fabricante para cada programa permite economizar energia e água.
 - O nível de ruído e a humidade residual dependem da velocidade de centrifugação. Quanto maior for a velocidade, maior será o ruído e menor será a humidade residual.
 - Mais informações sobre o modelo podem ser encontradas na base de dados do produto, de acordo com a Diretiva (UE) 2019/2014, consulte o manual e o código QR na etiqueta energética.

Manutenção

- Uma manutenção correta é necessária para uma longa vida útil da máquina de lavar roupa.
- Antes de o fazer, a máquina de lavar roupa deve ser desligada da corrente.

Exterior da máquina de lavar roupa

Após a lavagem, o exterior deve ser limpo com um pano macio. Se estiver muito sujo, utilize um detergente ou sabão adequado.

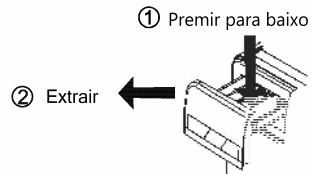
- A água não deve ser pulverizada diretamente.
- Não utilizar produtos de limpeza em pó, solventes, gasolina ou álcool para limpar o exterior da máquina.

Junta circular da porta

Após a lavagem, remover a sujidade, os resíduos de papel, etc., se existirem partículas estranhas, removê-las.

Limpeza da gaveta do detergente

Limpe regularmente a gaveta do detergente. Retire-a, lave-a com água limpa e volte a colocá-la no sítio.



Limpeza do acoplamento universal (sugestão: uma vez de seis em seis meses)

- A acumulação de detritos influenciará a taxa de entrada de água.
 1. Retirar a mangueira do lado do acoplamento universal.
 2. Retirar o fixador de acordo com a seta indicada.
 3. Lavar o interior do fixador.
 4. Ligar o fixador limpo à mangueira de entrada de água.



Limpeza da válvula de entrada de água (sugestão: uma vez de seis em seis meses)

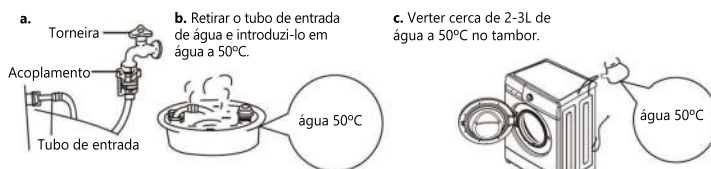
1. Retirar a mangueira da parte lateral da máquina de lavar roupa.
2. Retirar a grelha do filtro da válvula de água.
3. Limpar o filtro com uma escova de dentes.
4. Instalar a mangueira de entrada de água.



Manutenção

Se a máquina de lavar roupa congelar

1. Cobrir a torneira e o acoplamento universal com uma toalha quente.
2. Retirar o tubo de entrada de água e introduzi-lo em água a 50°C.
3. Verter cerca de 2-3L de água a 50°C no tambor.
4. Ligar o tubo de entrada de água, abrir a torneira e ligar a máquina. Verificar se a entrada e a saída de água estão normais.



Limpeza do filtro da bomba de descarga (sugestão: uma vez por mês)

1. Premir o fixador da bomba após a saída de água e desligar a alimentação, abrir a tampa do filtro da bomba de água (atenção: se houver água quente no interior, é necessário deixá-la arrefecer primeiro).
 2. Retirar o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
 3. Limpar o filtro.
 4. Segurar a bomba e introduzir o filtro, apertá-lo no sentido dos ponteiros do relógio e voltar a colocar a tampa.
- Cuidado: a. Aperte bem o filtro para evitar fugas.
b. Não limpar durante o funcionamento.

Limpeza do tambor (sugestão: uma vez por mês)

Após um período de utilização, pode haver alguma sujidade, pelo que pode limpar o interior e o exterior do tambor, executando o programa de limpeza do tambor.

Cuidado: Não introduzir roupa e detergente durante a limpeza do tambor.

Funções

Função	Descrição	
Bloq. Infantil/ Crianças	Finalidade	Para evitar riscos para as crianças.
	Desactivação	Durante o funcionamento, prima "Início diferido/Início retardado" durante mais de 3 segundos, desligue a ficha e/ou prima "Início diferido/Início retardado" para anular o bloqueio para crianças.
Compensação de falhas	Finalidade	Ao reiniciar após uma falha de energia, a máquina de lavar roupa continuará a partir da hora de paragem anterior.
Fecho automático da porta	Finalidade	Após a seleção do procedimento, a porta é automaticamente bloqueada; 2 minutos após o fim da operação, o bloqueio é anulado.
Limp. Tambor	Finalidade	Para eliminar os resíduos e os germes, esterilizar para limpar o tambor.
	Desactivação	Prima Temp. durante mais de 3 segundos para seleccionar a limpeza do tambor.
Início diferido/ Início retardado	Finalidade	Prima Início diferido/Início retardado para seleccionar o tempo de lavagem. O intervalo é de até 24 horas e aumentará em uma hora a cada pressão. Prima durante alguns segundos para visualizar o tempo de ciclo.

Antes da lavagem

1.Verificação das instruções de lavagem

- Verificar as instruções de lavagem, onde estão indicados os tecidos e a forma correta de os lavar.

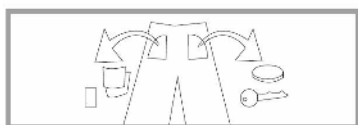
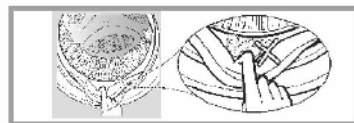
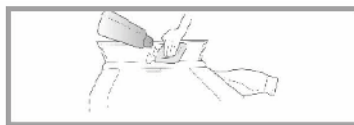
2.Classificação de peças de roupa

- Lavar peças de vestuário do mesmo tecido, de tecidos diferentes, com temperatura da água, velocidade e procedimento de lavagem diferentes, separar as peças de vestuário de cor escura das peças de vestuário brancas. Separar as peças de vestuário tingidas das peças de vestuário de algodão, caso contrário as peças de vestuário brancas ficarão tingidas. Se possível, não lavar roupa muito suja juntamente com roupa pouco suja.

- | | |
|--|--|
| • Grau de sujidade (pesada, moderada, ligeira) | Classificar as peças de vestuário em função do grau de sujidade. |
| • Cor (branco, cores suaves, cores escuras) | Classificar e lavagem. |
| • Veludo (fácil de encolher e colar) | Classificar as peças de vestuário brancas e escuras. |

3. Notas

- Ao lavar artigos grandes e pequenos juntos, colocar primeiro os artigos grandes, que devem ser menos de metade do total da roupa suja. Não lavar um único artigo pequeno sozinho, pois pode causar desequilíbrio do tambor. Inserir um ou dois artigos semelhantes.
- Pequenos artigos tais como meias de seda e lenços de bolso devem ser lavados em sacos de malha. Antes de lavar os soutiens com fios de metal, estes devem ser removidos. Se tal não for possível, devem ser colocados em sacos de malha para evitar que o soutien seja empurrado para o espaço entre as cavidades interna e externa.
- Verificar todas as bolsas para garantir que não há nada dentro. Pregos, ganchos de cabelo, fósforos, canetas, moedas e chaves danificarão a máquina de lavar roupa e o vestuário.
- Fechar fechos de correr em todas as peças de vestuário, apertar botões e prender e prender cintos soltos, certificando-se de que não podem danificar outras peças de vestuário.
- Primeiro, utilizar água com um pouco de detergente para lavar áreas muito sujas, tais como golas e punhos, para fazer as peças de vestuário mais limpas.
- Verificar os selos das portas e certificar-se de que não há nada nelas.
- Verificar se não há nada no tambor antes da lavagem.
- Verificar se não há nenhuma peça de roupa presa na junta circular da porta para evitar danos na peça de roupa e na junta.



Situações que não envolvem uma avaria

A porta não pode ser aberta.	Existe um programa em curso. Há roupa entre a porta e as juntas da porta.
Há um odor.	Pode haver um odor a borracha devido ao facto de alguns componentes serem feitos de borracha.
A água utilizada na lavagem e no enxaguação é insuficiente.	A máquina de lavar roupa necessita de pouca água durante o funcionamento.
A água não chega.	A torneira está aberta? O tubo de entrada de água está congelado? Os filtros estão bloqueados?
A água entra a meias.	Se o nível de água diminuir, a máquina fornece água automaticamente.
A água transborda ao lavar.	Verificar se foi adicionado detergente com demasiadas bolhas.
O tempo restante altera-se.	Se a roupa se desviar durante a centrifugação, o tempo de centrifugação será aumentado para corrigir o desvio.
Ouve-se um ruído anormal durante a centrifugação.	Verificar se o cabo de alimentação toca na caixa. Os pinos de transporte foram retirados? Existem grampos de cabelo ou moedas no tambor?
A máquina de lavar roupa não funciona após uma falha de energia.	A máquina de lavar roupa deixará de funcionar após uma falha de energia. Quando a energia é restabelecida, a máquina continua a não poder funcionar. Prima o botão On/Off e reinicie o programa.

Resolução de problemas

Problema	Verificações	Soluções
A máquina de lavar não arranca	Verificar se o botão On/Off ou Iniciar/Pausar foi premido. A máquina de lavar roupa está ligada à corrente? Há uma falha de energia? Verificar se o protetor contra fugas está desligado?	Prima o botão On/Off ou Iniciar/Pausar. Ligar a ficha de alimentação. Esperar. Abrir a proteção contra fugas.
O display mostra "EU" durante o processo de centrifugação	Verificar se os pinos de transporte foram retirados. A máquina está instalada de forma estável? As peças de roupa são demasiado pequenas ou demasiado leves? As porcas de bloqueio sob os pés estão apertadas?	Retirar os parafusos de transporte. Colocar a máquina num chão estável. Acréscetar mais peças de roupa. Apertar as porcas de bloqueio.
O display mostra "IE" durante a entrada de água	Verificar se a torneira está fechada. Verificar se a alimentação de água está desligada ou se a pressão da água é demasiado baixa. Os tubos de entrada de água estão congelados? Os filtros estão bloqueados?	Abrir a torneira. Esperar. Utilizar água quente para descongelar os tubos. Retirar os filtros e limpe-os.
O display mostra "OE" durante a saída de água	Os tubos de saída de água estão demasiado altos? Os tubos de saída de água estão congelados? Os tubos de saída de água estão bloqueados? O esgoto do chão está bloqueado?	Retire os tubos de saída de água e certifique-se de que a altura é, no máximo, de 1 m. Utilize água quente para descongelar os tubos. Remova as partículas estranhas e limpe os tubos. Limpe o esgoto do chão.
O display indica o problema da porta "DE"	Verificar se a máquina de lavar roupa foi ligada sem fechar corretamente a porta.	Verificar se a porta está bem fechada.
O display indica o problema de não aquecimento "EE"	Retirar a ficha e contactar o serviço pós-venda.	
O display mostra "FE" durante a entrada contínua de água	Fechre a torneira, retire a ficha e contacte o serviço pós-venda.	
O display mostra "LE" ou "CE" quando o tambor não gira	Fechre a torneira, retire a ficha e contacte o serviço pós-venda.	
Excesso de espuma	Verifique se adicionou demasiado detergente. Utiliza detergente com baixo teor de espuma, especialmente para máquinas de lavar de carregamento frontal?	Adicionar uma quantidade razoável de detergente. Utilizar corretamente o detergente.

Especificações

Capacidade de lavagem nominal	6.0kg
Capacidade de centrifugação nominal	6.0kg
Tensão nominal	220-240V-50Hz
Potência de lavagem nominal	200W
Potência de centrifugação nominal	500W
Potência de aquecimento nominal	1500W
Potência máxima	1650W

Protecção ambiental



**DISPOSIÇÃO: Não
eliminar este produto
como lixo municipal
não separado. É
necessário recolher
estes resíduos
separadamente para
tratamento especial.**

De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), os aparelhos domésticos não podem ser eliminados nos contentores de lixo municipais normais; têm de ser recolhidos separadamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos seus componentes e materiais constituintes e para reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do caixote do lixo com uma cruz é marcado em todos os produtos para lembrar ao consumidor a obrigação de os separar para recolha separada. O consumidor deve contactar a autoridade local ou o retalhista para obter informações sobre a correcta eliminação do seu aparelho.

Os dados técnicos e as características estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para efeitos de melhoramento do produto.

Ficha del producto

Nome ou marca do fornecedor: JOHNSON					
Endereço do fornecedor ^(b) : Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante ESPANHA					
Modelo: NAVIA60A					
Parâmetros gerais do produto:					
Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal em kg ^(a)	6.0		Dimensões em cm	Altura	85
				Largura	60
				Profundidade	44
EEl _W ^(a)	46.2		Classe de eficiência energética ^(a)	A	
Índice de eficiência de lavagem ^(a)	1.031		Eficiência de enxaguamento (g/kg) ^(a)	5.0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de energia depende da utilização do aparelho.	0.374		Consumo de água em litros por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de água depende da forma como o aparelho é utilizado e da dureza da água.	36	
Temperatura máxima no interior do têxtil tratado ^(a) (°C)	Capacidade nominal	34	Teor de humidade residual ^(a) (%)	62.9	
	Meia	24			
	Quarto	21			
Velocidade de centrifugação ^(a) (rpm)	Capacidade nominal	1000	Classe de eficiência de centrifugação ^(a)	C	
	Meia	1000			
	Quarto	1000			
Duração do programa ^(a) (h:min)	Capacidade nominal	3:18	Tipo	Independente	
	Meia	2:36			
	Quarto	2:36			
Emissões sonoras aéreo na fase de centrifugação ^(a) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe de emissão sonora aérea ^(a) (fase de centrifugação)	B	
Modo desligado (W)	0.50		Modo de espera (W)	N/A	
Início retardado (W) (se aplicável)	4.00		Espera em rede (W) (se aplicável)	N/A	
Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor^(b): 3 anos					
Este aparelho foi concebido para libertar iões durante o ciclo de lavagem.			NO		
Informações adicionais					
Ligação Web ao sítio Web do fornecedor, onde podem ser encontradas as informações do ponto 9 do anexo II do Regulamento (UE) 2019/2023 ^(b) : www.ponjohnsonentuvida.es					
(a) para o programa ECO 40-60.					
(b) as alterações a estes elementos não são consideradas relevantes para efeitos do artigo 4.º, n.º 4, do Regulamento (UE) 2017/1369.					
(c) se a base de dados gerar automaticamente conteúdos definitivos nesta célula, o fornecedor não deve introduzir estes dados.					

Informações a incluir na documentação técnica das máquinas de lavar roupa domésticas

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Capacidade nominal para o programa ECO 40-60 a intervalos de 0,5kg (c)	kg	6.0
Consumo de energia do programa ECO 40-60 na capacidade nominal ($E_{W, completo}$)	kWh/ciclo	0.550
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal ($E_{W, 1/2}$)	kWh/ciclo	0.291
Consumo de energia do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($E_{W, 1/4}$)	kWh/ciclo	0.151
Consumo de energia ponderado do programa ECO 40-60 (E_w)	kWh/ciclo	0.374
Consumo de energia padrão do programa ECO 40-60 (SCE_w)	kWh/ciclo	0.810
Índice de Eficiência Energética (EEL_w)	—	46.2
Consumo de água do programa ECO 40-60 à capacidade nominal ($W_{W, completo}$)	L/ciclo	40.0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal ($W_{W, 1/2}$)	L/ciclo	35.0
Consumo de água do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal ($W_{W, 1/4}$)	L/ciclo	30.0
Consumo de água ponderado (W_w)	L/ciclo	36
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (l_w)	—	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (l_w)	—	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (l_w)	—	1.031
Eficiência de enxaguamento do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (l_R)	g/kg	5.0
Eficiência de enxaguamento do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (l_R)	g/kg	5.0
Eficiência de enxaguamento do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (l_R)	g/kg	5.0
Duração do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (t_w)	h:min	3:18
Duração do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (t_w)	h:min	2:36
Duração do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (t_w)	h:min	2:36
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 à capacidade nominal (T)	°C	34
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (T)	°C	24
Temperatura atingida durante pelo menos 5 minutos dentro da carga durante o programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (T)	°C	21
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 à capacidade nominal (S)	rpm	1000
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 a metade da capacidade nominal (S)	rpm	1000
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa ECO 40-60 a um quarto da capacidade nominal (S)	rpm	1000
Teor de humidade residual ponderada (D)	%	62.9
Emissões de ruído acústico aéreo durante o programa ECO 40-60 (fase de centrifugação)	dB (A) re 1 pW	76
Consumo de energia em "modo desligado" (P_o)	W	0.50
Consumo de energia em "modo de espera" (P_{sm})	W	N/A
O "modo de espera" inclui a visualização de informações?	—	NÃO
Consumo de energia em "modo de espera" (P_{sm}) no estado de espera da rede eléctrica (se aplicável)	W	N/A
Consumo de energia em "Início retardado" (P_{ds}) (se aplicável)	W	4.00

CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controles remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, proteção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como consequência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoramento do produto. Quaisquer alterações ao manual serão actualizadas no nosso sítio web, pode consultar a versão mais recente.



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)
www.ponjohnsonentuvda.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto

